No. 11722

The Chinese Mail

JUNE 24 1905

5 WELLINGTON STREET. HONGKONG.

週年價銀陸員
每月價銀陸毫
即日另出附張

香港華字日報

新聞行情日派
星房虛昴停印
遠近郵費酌加

禮拜陸　光緒卅壹年歲次乙巳五月廿弍日　第壹萬壹千七百廿二號

請試功力

司各脫乳白魚肝油最大之功力能治老少諸症童叟男婦皆獲奇功

司各脫魚肝油能祛喉部肺部血液骨髓各病

司各脫魚肝油可以回復病後之元氣

司各脫魚肝油可以回復氣力

司各脫魚肝油其味甚甘無論如何嬌弱者皆能服食誠養身莫大之補劑也

勿為偽貨所騙

今日服食司各脫之魚肝油則氣力亦由今日回復矣

正和堂告白

啓者本堂開設藥肆生意已歷十有餘年藥品之發旁價錢之公道想光顧者久已洞悉無庸贅述茲特分設支棧在皇后大道西門牌第三號即大水坑口對面專為利便光顧者起見所有貨物價錢均照本堂一式再者本堂正舖支棧向無揭借租保如有夥伴揭借等情概與本堂無涉誠恐光顧者未及週知故特登報告白希為垂鑒

光緒三十年　十二月　廿二日　香港正和堂主人謹啓

臺灣銀行告白

敬啓者本銀行總寫字樓設在台北實備資本銀五百萬圓今分枝本港日本即通商各埠專做買賣滙兌附揭銀両生理謹將本行利息列左

十二個月期週息五釐算　六個月週息四釐算

三個月週息三釐算　日息計週息二釐算

貴商賜顧請移玉步到中環皇后大道第四號即都爹利街花旗酒店斜對面本行寫字樓面商是荷　臺灣銀行司理人啓

癸卯年　四月　十五日

萬國寶通銀行

啓者本銀行實備資本美國金錢銀壹千萬圓總寫字樓在美國紐約埠分行在英京　舊金山大埠　墨西哥　小呂宋　香港　橫濱　上海　星架波　孟米　等埠并設代理人於架剌吉打　孖打剌士　庇能　仲江　錫蘭　廈門　哥林堡　廣州省城　漢口　天津　淡水　安平　西貢　等處　香港寫字樓現寓德輔道中門牌二十號即鐵行公司右鄰如有滙兌附揭銀両蒙移玉至本辦房面商價錢格外相就本行開辦伊始志在推廣生意仰祈留意是荷　茲將附銀息價開列

十二個月週息四厘半算　六個月週息四厘算

三個月週息三厘算　日息週息二厘算

英一千九百零三年　五月　廿七號　萬國寶通銀行書

正金銀行告白

敬啓者本銀行在日本橫濱埠創自壹千八百八十年聚集資本金二千肆百萬圓　一實先收備本金壹千八百萬圓　一豫備本金六百萬圓　另盈餘積項金九百七十二萬圓計現收備資本并盈餘積項金合共弍千七百七十弍萬圓正總銀行設在橫濱埠分枝各行於　日本東京　神戶　長崎　上海　遼陽　大連灣　北京　天津　牛庄　香港　孟米　英京倫敦　美國烏約　舊金山　檀香山　法國利安等埠　經閱多年本行專做買賣滙兌附揭生理如蒙　賜顧本行支取各事定然快捷妥當公平茲將　貴商殷戶附貯本行利息列左

十二個月期週息五釐算　六個月期週息肆釐算

三個月期週息三釐算　日息週息弍釐算

光緒三十年　正月　廿五日　香港正金銀行代理人謹啓

中國通商銀行告白

啓者本銀行上年欽奉　上諭設立招集商本銀伍百萬両另戶部擬存銀弍百萬両爾年先收商本銀弍百伍十萬両戶部附存銀壹百萬両先在上海設立總行旋已在北京天津烟臺漢口廣州等處設立分行茲又在香港設立分行定於本月初一日開辦交易將來各處通商省埠續行分設至以上已分設行各處有遞出滙票電報滙兌及附揭滙票體有殷實物業欲按揭銀両一切交易安當無延限阻滯之事倘有富商殷戶欲附貯銀両出入利息格外相就至附期長短一切請移玉到　本行面議此佈

辛丑年元月初壹日中國通商銀行大班謹啓

香港上海銀行

茲將香港附貯銀両息項列下　計開

三個月期週息二釐半算

六個月期週息三釐半算

十二個月期週息四釐算

香港一千八百六十五年八月一號　總司理人士勿謹啓

吉舖出賃

茲者西營盤海旁干諾道即九龍貨倉隔鄰門牌第壹百五十號全間舖出賃如意者請到永樂街門牌九號廣發興碩舖店知租

光緒卅一年　五月十三日　廣發興謹啓

告白

茲有貴重屋宇物業在田土廳注册為內地段第九十九號A字份又內地段一千零八十六號A字餘份又內地段一千零八十六號之餘份其上蓋屋宇是皇后大道中二百五十五號二百五十七號二百五十九號二百六十一號二百六十三號暨亞利華士頤台之第四號承二號與主之命將於早日當衆拍賣或業承上手按揭賣出其餘詳細遲日佈告

一千九百零五年三月十五號二號與主所延律師堪士啓

重修悅城龍母祖廟

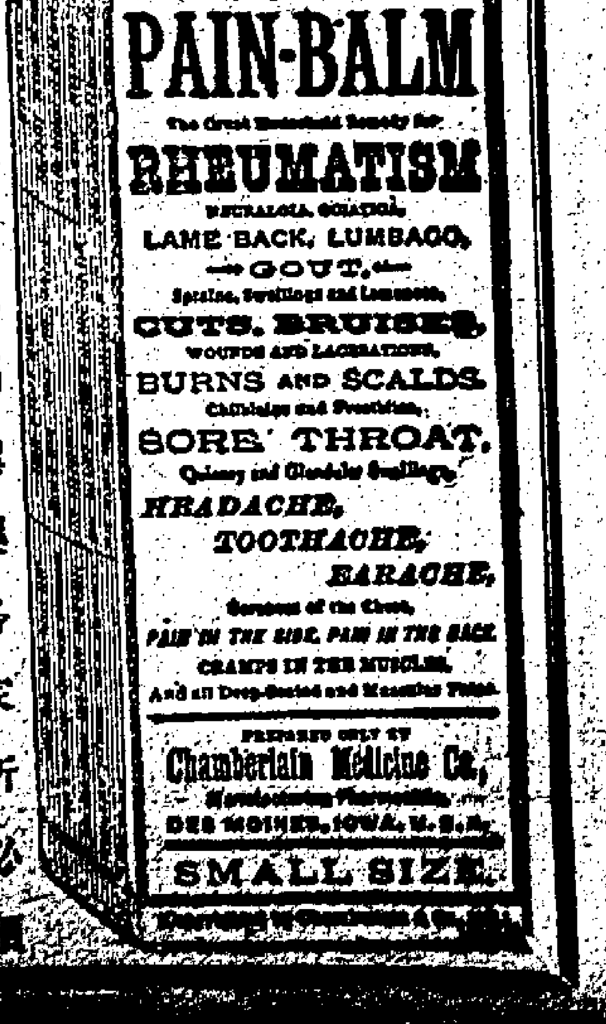
公啓者悅城水口　龍母元君祖廟杯卜重修蒙兩粵暨各埠善信題捐約有數萬餘金矣又蒙　東裕堂善信喜認鼎建　祖廟中進壹座合建　祖廟全座之外仍恐經費不敷商有廟前河邊長堤石碣碼頭築建以利便船隻恐神方為全美惟此長堤約需三二萬金乃能有濟敝境值事等求神指示欲向香港　善信題捐蒙　神杯卜許可前經刊登告白茲特到　貴港懇祈大善信肩任值理躍躍題捐現因　神誕本港值理尚未齊集值理因是　台銜未及刊登容俟日間齊集佈設公所然後分派緣部以昭誠信則盡善盡美　神人共慶定獲神庥之庇也謹此佈達

乙巳年　五月二十日　重修悅城龍母祖廟值事謹啓

曾伯廉止痛藥

CHAMBERLAIN'S PAIN-BALM

此藥為止痛聖藥各家所必
者一切痛證皆能合用凡跌
刀傷一貼即愈頭痛牙痛及
部各痛亦藥到回春腰骨痛
以擦患處即能奏效至於雨
胸膛如有痛苦及風濕等以
醫治各家皆宜購置一料
方便各處藥房皆有寄售
大樽價銀一元小樽價銀半元
香港寄售處威建藥房



貴重物業出投

本拍賣人承命於禮拜三日即一千九百零五年六月二十八號下午三點鐘在都爹厘街本拍賣所將坐落本港[illegible]管批執管貴重物業當衆出投該業係建在海地段第六十七號A字分坵A之第三號分段即皇后大道中門牌第三百六十三號之屋

茲將物業節略列下

該業落在香港域多利亞城內地面方丈共約有四百零九十丁方英尺在田土廳註册號為海地段第六十七號A分坵A之第三號分段連上蓋屋宇即皇后大道中門牌第三百六十三號及該物業應有之權限利益該業有由皇家一千八百五十二年二月廿六日發給執管海地段第六十七號A之批契由一千八百五十二年二月七號起以九百九十九年為期惟投得者須照皇家批契所定每年派納地稅銀一十一員七毫八仙並須遵照該批契內載凡有關涉於該業之一切章程管業每月租銀一百五十員另納差餉如欲再知詳細章程者請問賣主律師布律燐赫及高露雲或拍賣人森勿先生取覽

香港一千九百零五年　六月　廿二日

特別廣告

日俄戰務活動影畫開放

最新活動大影畫乃日俄兩軍在滿洲沙河渾河奉天及旅順的海艦隊在哈勞等處劇戰其中水陸戰務共有數十幅繪影傳神維妙維肖西法幻術各種圖畫每日出出新令閱者爽心豁目茲定期五月十四晚在德輔道中十四號即中市對面大地開演每晚七點鐘一次及九點鐘一次座分男女遇有風雨不演

上等位收銀六毫　中等位收銀四毫

三等位收銀二毫　童子折半

乙巳年　五月　十三日　日本卒光活動寫真大會社

大月廿四號

治食滯法　晨早空心熱服此飲一大水杯

治酒風脚法　餐後半句鐘及睡前半句鐘服此飲半大水杯

治心燒或腹內風作法　服此飲半大水杯

治皮膚有疾法　晨早空心或睡前服此飲一大水杯

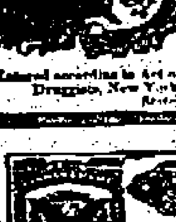
價目謹列　每箱四十八大樽價銀九員　每箱十二樽價銀二員五毫

一千九百零五年　五月　廿六號

寄賣處專託代理人香港皇后大道十二號源和洋行謹白

啫士洋行採辦甚至零買亦宜向殷實可靠之店選擇庶不至為假冒者所愚該香水祇係省港吻啫士洋行代理餘無別家所知之

英一千九百零五年　五月　十九號



公司　道　行　打

東方最上等之貨現銀九折諸尊請早日移玉一覽便知

正月拾二日啟

眼鏡

士庶讚賞作為珍寶凡經用者無不喜其妙處各校書函題贈頌其利用本號寫字樓內設有機器車計時備造鏡之用凡欲置買者　請移玉至香港德忌笠街門牌第十號當面試配如無試不合者分文不取

英一千九百零五年　六月　六號　明晶洋行謹啓

刊印

新聞行情日派
星房虛昴停印
遠近郵費酌加

屈臣氏大藥房光顧

精製靈效膏丹丸散

貴客光顧請看龍麟伴塔為記

示沙罷禮刺藥水
烏鬚髮藥水
小腸氣藥水
咬髮癬藥水
極品花露水
治白蟻藥水
治瘋癲藥水
止疔魚口便毒藥水
精製治癬各藥
目疾各症藥水
精脫油膩藥水
蟲服藥水
頭癬藥膏
玫瑰甘水
玫瑰油膏
汗斑藥水
耳聾藥水
消腫藥水
患眼藥水

男婦止痢藥水
遺精洩夢藥水
噎食消滯藥水
暈浪平安藥水
寧神安眠藥水
萬應癧痰藥水
小兒咳嗽糖水
血逆嘔血藥水
莽行別色子味藥水
洋菓藥水
培小兒血氣藥水
補藥水
浸痱藥水
戒烟藥水
保牙藥水
搽熱痱藥水
羊吊癲藥水
色思病花癲藥水
搽小兒火瘡藥水

埋口藥膏
花柳三角瓜藥膏
辟蝨藥膏
小兒胎毒火瘡膏
肥壯麥液膏
止咳甘草膏
最香紅牙膏
桂花香味紅唇膏
生肌拔毒膏藥
立止頭痛膏藥
追風膏藥
刀傷膏藥
玉容散
治臭蝨藥散
八寶金蓮散
小兒作出牙藥散
小兒胎毒各症散
乾水止癢散
發冷藥散
脾濕發熱利水散

偽貨宜知

啓者本行代理之 Violis 靚即蘭花靚現查市上有僞貨混充竟有商店不察代爲沽賣茲特此佈告凡甄買此靚之家及用此香靚者須認明島約高露結公司 Colgate & Co. New York 字號如無此者即是僞貨

一千九百零五年 六月七號 專一代理人紹昌洋行啓

吉舖招租

茲有新建四層樓吉舖在德輔道西即金魚行門牌一百六十六號及一百七十二號該舖深約七十尺前有石騎樓合做南北行生意之用租價相宜如合意者請閣上環餘慶里四號紹昌士的燕梳分局可也

光緒卅一年 五月 十五日 代理人張馨田啓

丹山水

蓋丹山天然藥石飲乃東洋神戶紀理佛衛見臣在大加辣氏家温泉選裝者無論用以專供飲料或和勻美酒火酒波打牛乳檸檬水等均能壯身健體東方一帶早已馳名飯常餐桌上有益良飲也常用此飲料者善醫酒風脚食滯風濕夜睡不寧等症俱有應驗可據

價目謹列
每箱四十八樽價銀六員五毫
每箱壹百小樽價銀八員正

理和水

蓋理和天然藥飲乃紀理佛衛見臣在大加辣氏家温泉選裝者此飲除平和外含有鐵精鹽質多份其功效比之別等藥石尤勝

治食滯法 晨早空心熱服此飲一大水杯
治酒風脚法 餐後半句鐘及睡前半句鐘服此飲半大水杯
治心燒或腹內風作法 服此飲半大水杯
治皮膚有疾法 晨早空心或睡前服此飲一大水杯

價目謹列
每箱四十八大樽價銀九員
每箱十二樽價銀二員五毫

一千九百零五年 五月 廿六號
寄賣處專託代理人香港皇后大道十二號源和洋行謹白

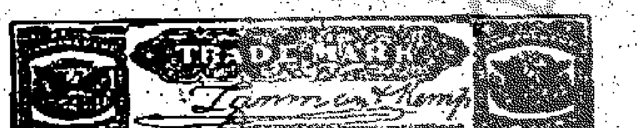
廣海樓上等中西酒菜

竊以盤飧樽酒儘堪話舊迭席月坐花恰好暢懷消遣人生行樂固貴及時我輩移情尤宜得地本港環通上下輪車則電掣風馳人萃中西食譜則推袁競寫樓高百尺到處皆同鯖列五侯於斯特美廣海樓者占石塘之幽勝廣寒有宮標香島之新奇海彼作鏡重以主人酷嗜烹調悉心考較庖延中外覺易牙之先得我心品列鮮腴占衆頤者克掌衆望杯羹分我任從按譜以求匕匕是供行見咄嗟可辦山珍海錯維其有維其時甘酒醇醪旨且多旨且有嘉賓式燕何妨賭酒徵歌君子來遊儘可移花倚柳有同嗜也允宜斗畹留歡固所願焉請以一言爲介

石塘嘴廣海樓謹啓
乙巳年 四月十三日

提防假冒

敬啓者奴約林文烟付流梨地上品花露水業已馳名日久其氣味之馨香其功效之靈驗久爲士商共賞無庸贅述茲查有無恥之徒屢以假貨冒沖故特將真貨之洋招牌紙款式刷印報紙俾 諸君有所分辨真假凡買發客貨宜向吻



嗜士洋行採辦甚至零買亦宜向殷實可靠之店選擇庶不至爲假冒者所愚該香水祇係省港吻嗜士洋行代理餘無別家所知之

英一千九百零五年 五月 十九號

告白

啓者本號秘製有頂好伽楠出沽此乃異于常品 貴客光顧請到十三行晉源街本號啓定爲幸 再者此伽楠末亦可醫痢嗝腹痛其效如神

羊城晉源街兆升恒區巡之啓
乙巳年 四月初二日

石灰發客

啓者小號於光緒三十年在省城下芳村開設燒石灰窯自運東安石筋請精巧工匠燒石成灰發沽四處起造樓屋專用此灰由開張至今消流不少如蒙 中外仕商光顧請移玉到德輔道中門牌四十四號二樓與兆善之面訂價甚相宜此佈

光緒卅一年 四月十四日 隆記窰代理人兆善之啓白

寶路有限公司

在德輔道 亞力山打行

本公司常有上等絲髮綢緞精緻鐵床粗幼剪絨火爐毡門簾地蓆地毡門口毡窗簾床毡床褥小童床等及尚有許多貨物未能盡錄本公司之貨所有之貨式爲東方最上等之貨現銀九折諸尊請早日移玉一覽便知

正月 拾二日啓

秘製 MORRHUOL 墨魯窩兒

華譯鱉魚肝油精丸

墨魯窩兒者即華言鱉魚肝油精丸也此油之功用能治內傷虛癆吐血陰虛癆瘵肺癆咳嗆肺管發炎童子身體軟弱肌肉不生等症無論老幼服之均能立著神效但其味腥厚胃弱之人或不能下咽而况詐僞日多每難辨別不但無益且有大害本藥房因詳加考究以化學提取此油之精秘製爲丸此丸之力實具二十五倍之功效凡平時服油一瓶者改服此丸不啻已服二十五瓶魚肝油矣價廉功倍莫過於此而且一經製丸不論胃強胃弱之人皆可吞服以小瓶裝之隨身皆可攜帶年老者以之補血生精孕婦以之固胎滋乳小兒隨意與食尤以菓果無異易化易長疾病不生一切男婦服之開胃健脾身強力健服丸一個月能抵服油兩年之功真挽回造化培養後天之一大補劑也

服法每天服三次每次二丸

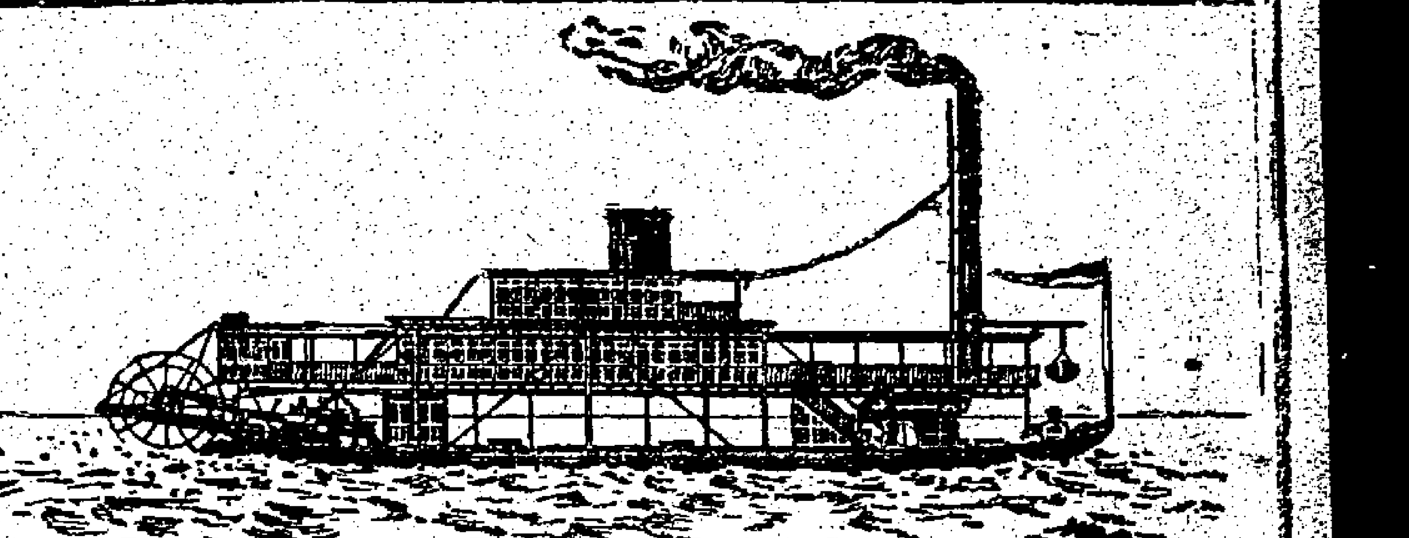
維亞兒藥房謹啓

上海中西各藥房均有寄售

Chinois Shanghai

也羅淺水輪船

Yarrow & Co Ltd, Shipbuilders, Poplar, London.



敬者凡內河淺水輪船不論用何等機器駕駛其船輪必在船尾爲佳此由歷試得徵其驗也本廠曾建造多艘天下各處無不有之均著成效如蒙定此式輪船要食水淺至十英寸亦無不可本廠專心究造各種內河淺水船隻若知詳細請問英京波巴拿也輪船廠有限公司便可此佈

辛丑年 三月 十六日
英京也羅公司謹啓

德國郵船公司 往新金山等埠

啓者本公司設有快捷火輪船三艘常川往來新金山各埠茲特改正各輪船直抵烏堅尼了雪梨孖利畔入內河泊馬頭規條與別公司一樣且船上艙位房位寬潤茶水利便浴房厠所極爲虔潔兼僱用唐人招呼搭客堪稱備臻美善附貨搭船者請移玉至本行或至上環晉鴨蛋街鴻發公司面商水脚甚爲相宜此佈

光緒三十一年 五月 二十日
德國郵船公司代理人勿者士洋行謹啓

拉薩刺時馳名眼鏡

敬啓者僕巧製眼鏡多年凡有水晶明石其能透光助視者親自試鍊考察擇其清亮實而不浮者製造爲鏡定其原質量其透力凡近視遠視眼朦無論年高年幼有患視物朦朧者各因其患恰補其偏至若因病傷眼或近燈火太多苦勞眼力致有眼壞視物不真者亦有適宜之晶鏡補助便其視物如常夫眼鏡之爲物首重

鏡光玲瓏質地實而不浮便戴者眼覺自然故此欵必須計准光綫乃能奏效此乃僕多年閱歷深得製鏡之秘法則家斷難及此故凡需用眼鏡者宜先驗明分其老眼弱眼或夜盲或起蘊花致令眼光朦糊或眼中花影或近視或遠視等弊按患配鏡凡欲購者宜先來小號將眼試驗查其原委壞在何部屬因何致試用鏡片由輕至重由近至遠度數分明務期配至合宜透光清楚妥貼自然爲度本家眼鏡久經中西官商士庶讚賞作爲珍寶凡經用者無不嘉其妙處各投書函題贈頌其利用本號寫字樓內設有機器車計時備造鏡之用凡欲買者 請移玉至香港德忌笠街門牌第十號當面試配如經試不合者分文不取

英一千九百零五年 六月 六號
明晶洋行謹啓

請試

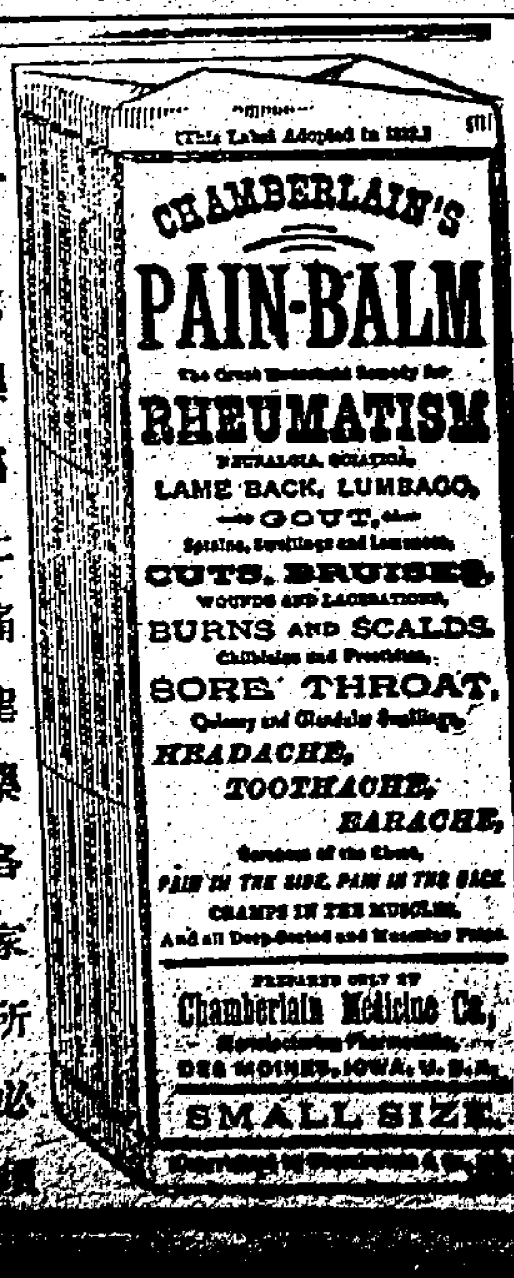
司各脫乳白魚肝油最大之功力能治老少諸症童叟男婦皆獲奇功

司各脫魚肝油能祛喉部肺部血液骨髓各病

司各脫魚肝油可以回復病後之元氣

中國通商銀行告白

啓者本銀行上年欽奉 上諭設立招集商本銀伍百萬兩另戶部撥存銀貳百萬兩晉年先收商本銀貳百伍十萬兩戶部附存銀壹百萬兩先在上海設立總行就已在北京天津烟臺漢口廣州等處設立分行茲又在香港設立分行定於本月初一日開辦交易將來各處通商省埠續行分設至以上已分設行各處有匯出匯票電報匯兌及



此報紙在香港威靈頓街華字日報館翼文山刊印

○高麗焉得自主　日本向爭高麗爲自主之國理直氣壯大義凜然今聞定於六月三十號將所有高麗之郵政士担信紙等停止不用改用日本者如果屬實日人此舉恐亦不能自解矣

○俄謀煤油井　俄人欲在中國所屬之東土耳其處開井取煤油聞其來源頗豐旺現已向中國政府要求而政府擬設法却之

○又炸水雷　公平輪船之管駕報云於大竹島旁見浮雷一具戰沉戰浮正當航道幸船上備有一炮特爲擊水雷而設者遂轟炸之不然亦無法矣

○戶部仍辦理編案　戶部堂官近諭司員將向日度司農所管各司所辦編案一事仍舊辦理又令各司員親自上堂畫稿以備面商一切蓋部中有例行文件本不由司員當面呈畫者亦不獨一部爲然也

○俄避難人離滬　十四日有俄國避難人二百名附搭德國郵船於十五日黎明時起程開往波德些德

○徒有其言　頭號俄艦尼哥利船人稱對馬島一役此艦僞甚彈丸告罄而總座駕船發號令詢問戰事情形如何答以僅可支持五分鐘久而座駕覆答云如不能戰准可投誠無何則示以投誠日本之號日本艦乃與之互相問答數次當時艦中人甚不甘願祇欲巡駛向日艦使之確沉然後自沉卒之該艦竟自投誠而其言猶是崛強不屈如此

○四川富順縣民變　接叙州府富順縣專函云四月初十日民變蜂擁持械先入縣署毆官徐大令避退罷市一日教堂幸離城遠未被焚燬後經某紳開導頑民方退去其揭帖有數欵（一）因年荒米貴（二）因今春少雨百粒無收（三）因鐵路捐惟富順獨重（四）因學堂捐太多（五）因辦學之紳士歛錢欺壓平民（六）因徐大令不應勸人閱報（七）因去年自流井邪匪不應誅戮云云錫清帥已將徐既同大令調省另委吳大令前往查辦矣

○湘紳往鄂籌議粵漢鐵路事　湘省自設立粵漢鐵路總局後一切辦法畧有成議茲聞公舉郭立山太史及某某兩君至鄂謁見鄂督將實行贖回小票事商定籌欵之法鄂督與之密談良久大約仍定三省分任之計欲先借外欵隨後再由三省設法分還云

○遼瀋鐵路修竣　由旅順至營口至遼陽奉天鐵路軌道已由日人修理完竣各車站雖經俄人自行焚燬但基址未傷而製造廠機房等處有未盡毀壞者已一律修整軌道亦已改窄轉運軍械糧餉惟售票搭客現尚未能照行也

港事要聞

○水手返港　太古洋行火船雲則士昨到港載來被俄艦轟沉之聖奇利打華水手三十七人

○西貢消息　西貢消息云現仍有俄艦多艘中有戰艦三艘逗遛越南據刺地士輪船到港報稱十八號由越南起程從西貢河望見義勇巡艦二艘煤船二十艘又駛至星針士地角時見三枝烟筒俄巡艦一艘疑是高賓巡艦又見煤船將煤起卸岸上絡繹不絕

○府案　大道東八十八號修鐘表匠陳東被控於二月廿七號在德輔道中五十二號僱工時奉東家命往收天文台賬銀一十一元五毫作爲自用旋即辭工往就別店判苦工監兩月○蘇樂在荷李活道二百二十六號處攪買新衣人轉身安設布帳時竊其新衣一百一十八件值銀六十一元五毫又一人名張文亦被控私買賊贓般榮認罪不諱並指証有一半贓物是賣與張文者官判每人監禁六禮拜並枷號六點鐘○閣麟街第二十號至二十二號之牛奶店人被控以其所沽牛奶中有清水二成該店之牛奶前因有水一成經被罰十員故此次府官判罰二百員

○梟案　林東因生意事務往來香港西貢兩埠習以爲常去年某月附搭輪船金山來港身上携有銀兩二千六百元遂次偶遇巨風林將銀交與鬧艙暫存及船安抵香港局登岸忽被緝捕人拿獲其銀兩現仍貯在捕房林今欲索回此欵遂延普樂律師稟官批准而西貢南隆店則稱此項係該店銀兩遂延化厘士律師爭辯此案於二十一日在臬署提訊將案押候

電報照譯

○德臣電音　本館西報接倫敦六月二十二號電云俄之魯地士勞打訪事電稱魯地士工人聚集謂前時被哥薩克軍士虐待故揭竿起事其工人已合衆有五千餘名在途喧鬧且高插旗幟大書減盡專制之權字樣不料哥薩克軍陡從橫路衝突而出燃槍數次將該寃工人驅散擊斃工人十八名傷一百名

○勞打電音　二十一號電云英日電報館駐日本東京訪事電稱日本陸軍絡繹進攻所至無不奏捷俄之兩翼軍均被擊退不日可有捷報播傳○日本皇子日間抵英英人已備迎迓同盟之邦禮當如是已備細官爲日皇子寓公派有提督將軍各一名常川在此周旋倫敦府尹於日皇子抵步時先設筵欵讌隨有倫敦會及英皇子等均豫備肆筵欵之

○南清電音　倫敦廿一號電云大臣巴路科應允派公差查辦當南非洲波亞戰時所辦之軍需是否有私惟不允先向國會議論此事○又電云瑞典已應允與那威分離○日本東京廿二號電云日艦隊在對馬島海面所俘俄之囚現計得實數七千二百八十二人內武弁三百五十人○接俄人多不肯矢誓不再臨疆場得以早還故國者實非無故其被俘之波蘭人聞波羅的隊被燬皆喜形於色謂完戰時彼等返國必不安穩料薩哈連島與海參威必歸日本版圖自願入籍爲日民居於兩處日本報又云俄海軍被擒之囚極惡前隨提督那奇摩夫投降之人恥與共宿食）○柏林廿一號電云美國已允衆國會議摩洛高事惟所議者須無傷於外國方可英國現雖不願從惟亦不阻擋在聖占士之德公使與關士富現議此事法議院已定從友道商辦此事屏絕一切凌厲之辭○又電云英京傳說亞班牙王亞利方前願締婚於康樂公主今因公主之意不合已作罷論○又電云俄國已向意大利船澳定造鐵甲戰艦二艘○又電云日有栖川親王已到黑城覲見威廉美亞女王云

煤礦易商

本公司承辦番禺鹿石馬鄉卜麥崗煤礦該礦山在大河南岸距河約十五丈餘原日係興利公司開採茲由本公司與興利公司交割明白改易商名稟准　大憲發給執照示諭用西法機器開採嗣後盈絀統歸本公司自理與舊公司無涉此佈

乙巳年　五月廿二日　省城　廣利煤礦公司謹啟

鄺源敬牙科

鄺源敬牙科大醫士　台鑒弟素有牙患經多人代鑲俱欠精良惟蒙　先生再鑲儼若生成況價廉術美牙科之聖手也弟感佩莫名謹頌數言刊登報端聊當鳴謝俾牙患者知請教於　先生也敬叩　台安

館設在中環大馬路五十一號二樓華商會所對面

一千九百零五年　六月　廿四號　香港屈臣氏大藥房弟麥士肥路謹啟

同胞看者

晚近中國醫士多矣求其辨症精詳用藥元妙於內外大小男婦諸科無不雙眼獨具著手成春戛戛其難黃藻雲先生禪山人也天姿邁衆學識兼優舉凡所治各症靡不立奏奇功誠爲近世所罕覯現値黃君遨遊到港同人力勸其出而濟世幸蒙俯允不禁爲我同胞賀更敢爲我同胞告焉　先生現寓中環大馬路勝和堂藥林店每早七點鐘至十二點每晚五點至九點鐘在此診脈餘街出看症祈知之是荷

光緒卅一年　五月　廿二日

宏昌泰　葉湘雲　陳俊祥　等仝啟
與隆祺　鄭和軒　李鴻年

名醫代表

黃比部幹南先生以名孝廉世傳方術官　京師時與海內名家相討論深得醫學眞傳告假南歸益勤斯業能用古人法不泥古人方臨證發藥獨有心得邇因公駐港上環馬路黃儐堂九藥棧同人邀診應手奇效羣以名醫復出相慶弟等相知素深用代表彰俾宏濟世

光緒卅一年　五月廿二日　程友琦　梁士詒　吳尚廉　胡彤恩　謹啓

香港按察使司衙門
報窮衙門

聲明富衆審問

○一千九百零四年第二十六宗

爲高連麥機厘丫利係香港域多利威建屋宇副化學師

上列之案定期於一千九百零五年六月二十九號禮拜四日上午十一點鐘在臬衙大堂上當衆審問上列之欠債人

聲明批准倒盤報窮及立權理人

○一千九百零五年第二十六宗

爲麗興店事該麗興店前在香港域多利皇后大道中文咸道第八十三號做生意

上列之麗興店已於一千九百零五年六月八號判定倒盤報窮及管理報窮銀兩事務官佐治夏弼域文已立爲該倒盤報窮店物業之權理人

聲明擬派銀兩

○一千九百零二年第二十五宗

爲何聚事該何聚前在香港域多利西街市第五十七號檯做準源字號經於一千九百零三年十一月十二號批准倒盤報窮

○一千九百零二年第三十一宗

爲關子謙事該關子謙前在香港九龍油蔴地廟街第九號做貞吉店經於一千九百零三年九月三號批准倒盤報窮

○一千九百零二年第三十四宗

爲吳湘及吳儉堂事該二人前在香港域多利孖沙街第六號做成記店經於一千九百零三年七月三十號批准倒盤報窮

○一千九百零五年第五宗

爲李五又名李浩如事該李五前在香港域多利寶慶坊第八號做生意店名昭盛經於一千九百零五年三月十六號批准倒盤報窮

○一千九百零五年第八宗

爲隆盛店事該店前在香港域多利皇后大道中第二百一十二號做生意經於一千九百零五年三月九號批准倒盤報窮

茲擬將以上各案首次及末次銀兩分派凡有債主於一千九百零五年七月三十一號以前未將欠數証明者毋得分派

一千九百零五年　六月　廿三號

管理報窮銀兩事務官及權理人佐治夏弼域文謹啟

憲示

輔政使司梅　第三百九十九號　爲

曉諭事照得現奉　督憲札開招人投票將域多厘亞城龍山坵約內之糞尿搬運他處並管理域多厘亞城及山坵約內之不收錢之公厠及尿坑由一千九百零五年七月一號起以三年爲期所有投票均在本署收截限期至西歷本年七月十四日即禮拜五日正午止如欲領投票格式者可赴本署求取欲知各等章程詳細者前赴　潔淨衙門請示可也凡投票之人必要先有署庫作按銀弍百五拾員之取單呈驗方准將該票讓取該批准承辦人須在局所定章程之合同內親筆簽名並覓妥當保家署保單銀五千員務合　督憲主意若不照辦即將貯庫作按投票銀充公各票價列低昂任由

國家棄取或總棄不取亦可等因奉此合亟出示曉諭爲此特示

一千九百零五年　六月　廿三日示

憲示

輔政使司梅　第三百九十五號　爲

曉諭事照得現奉　督憲札開估價官擬將大坑村屋宇一千九百零五年至一千九百零六年租價估擬冊各業主有欲觀看所估價冊錄由本年六月二十六日禮拜一日起限二十一日爲期前赴　庫務司署請示可也等因奉此合亟出示曉諭俾衆週知爲此特示

一千九百零五年　六月　廿一日示

告白

香港臬司衙大錢債案第二百二十四號

爲原告柯士文馬勿馬打控告李俊文事特此佈告李俊文在香港域多厘亞城麽囉下街第弍拾玖號門牌居住今原告准于英六月廿七號呈稟臬憲將被告所貯下香港上海滙豐銀行之銀交出與原告以抵經官判得償之債

大英壹仟九佰零伍年　六月　廿三日

原告狀師　咸健臣　及新禮士　謹啟

候核明將應釋各犯提交領回安業云

○興甯富戶苦況　興甯來函云該處自土匪蠢動後打單擄人所在多有山僻之區離城較遠官威不及受害尤甚近自龍州土匪侵入縣境凡毘連之地靡不受其刼掠以故山僻富人一出一入必衣破衣戴破笠裝束如乞兒形狀以冀免禍而匪徒則服飾美麗趾高氣揚儼然一大資本家地方有司若不認眞勦除眞成一賊世界矣

洋布之衣云

中外新聞

○商部顧問官到京情形　商部三等顧問官周舜卿觀察廷弼於四月十五日由申抵京次日即赴商部謁見堂官振貝子傳見以觀察係滬上巨商甚爲優待並詳詢上海各業商務情形及蘇省吏治觀察一一據實以對晤談至一點餘

軍第二鎮調取測繪兵三十名第三鎮調取學兵四十名第四鎮調取學兵二十名急速齎送來津隨各委員學生習同測量繪圖如此辦法庶幾可敷分布等情業蒙袁宮保批准分別飭遵

○英領事不允注銷英商開礦執照　皖撫擬註銷英商某礦務公司執照並將合同作廢各情已紀前報玆又探得英

堂以太守爲總辦選取各營兵丁之聰敏者肄業其中擬定學額六十名設總教習一員副教習二員司事委員二員一切堂中章程均已訂妥不日即當開學

○請飭戶部籌濟刑部津貼　日前御史錢能訓奏請籌刑部司員津貼一摺奉旨交政務處議奏現在刑部堂官與政務處會議請飭戶部籌欵接濟云

論說

賠欵與學問題　憩父

昔年拳匪亂仇殺外人致聯軍入京隨後各國議和賠欵美國得二十五兆分三十九年攤還然美國所毀傷者如數堂商務等產業照各人所開失單不過二兆兵餉之費不過一兆實餘二十二兆故美總統擬俟議院會議時論擬一例將所餘送回中國惟要清政府不得將此項作別樣開銷當盡用以開學堂藉以開民智云云記者於此竊歎美總統之於此尚能循公理也夫別國所得之賠欵猶未足其欲去年更索賠補磅價以抵昔年用銀之欠缺磋磨經年迄未定議今聞美國還我賠欵之說各國聞之能無汗顏耶然美之毅然爲此善舉者豈以中國人喻旨否塞欲救中國之危亡非敎育普及不能廣開民智自表面觀之愛我中國惠我華人誠莫大之舉也然美政府之爲此者竊有疑焉使美政府何愛於我而竟爲此義舉耶豈非別存他意將有特別要索於政府而故以此區區動政府諸人之感情而後得以償其所大欲耶其疑難者一也抑美國由民族主義進而爲帝國主義前雖無利中國土地之意近年改變方針既得粵漢鐵路敷設權粵湘鄂三省鐵路所經之地即在勢力圈之下慾望未已思欲握中國全國教育之權借交還賠欵之美名在中國遍設國學延美人充當教習則教育權又在其掌握其疑難者二也或曰美總統既有是美意何爲億逆之說是父不云乎君子乘人之美不乘人之惡今爲此言是以小人之腹度君子之心耳西哲有言個人有道德國家無道德美政府之開中國民智豈眞係全中國之實際耶此其疑難者三也不甯惟是美國自以已國之富不屑受中國二十餘兆之賠欵故以之送回中國一如富人之憐貧子令中國君臣且感且慙無以爲情耶自此所疑之外又一說爲美國以中國用財無節內務府之開銷虛糜巨帑太后今日修南海明日修頤和園若以賠欵交中國徒供一人快樂之用耳要彼盡用之以開學堂直不啻以中國民之膏血還諸中國以資培養人才耳其爲利益於中國何如也中國人有疑美人別有他意者至此可無疑義矣

羊城聞日

○召領被誣艮民　前據廣州協營弁高厚慈高鎭安懇綫督率兵丁馳往河南大塘鄉附近圍捕獲匪林亞妹李亞國林强林鐵黃盛陳賢洗賤榮淩等八名間營訊明無爲匪確供迭經紳耆稟保人且以鄉春岡冤案擬之經紀前報隨由協營申解營務處訊問又經營務處提集綫人黃永圖質訊明白內除林亞妹一名已認搶刼多次及李亞國一名與匪爲伍應候覆審究辦外其餘林强等六名訊非匪類係無辜誤拿應即省釋以免拖累現奉營務處牌示仰該犯親屬邀照迅速各邀公正紳耆及殷實舖商出具切結呈繳赴處聽候核明將應釋各犯提交領回安業云

○興甯富戶苦況　興甯來函云該處自土匪蠢動後打單擄人所在多有山僻之區離城較遠官威不及受害尤甚近自龍州土匪侵入縣境凡毘連之地靡不受其刧掠以故山僻富人一出一入必衣破衣戴破笠裝束如乞兒形狀以冀免禍而匪徒則服飾美麗趾高氣揚儼然一大資本家地方有司若不認眞勦除眞成一賊世界矣

○押解存心倒欠　兩號協成乾蔚長原等昨將商務頹敗情形具稟各憲已將批詞迭錄前報茲又奉到制府批謂前經本部堂訪聞銀店倒閉市面驚惶經札飭司局及南番兩縣查明設法整頓以安商業在案據稟前情仰廣東布政司飭縣查照札行迅即妥議稟覆至所稱存心倒欠有意詐騙等語如果實有其人確有憑據應准其扭稟追究以儆刁風并由府縣嚴行出示曉諭遵照云

○遊學准改官費新章　日前美洲遊學自費生歐陽月請改給官費等情經雲帥批行學務處核議現聞處憲以遊學各生由自費中途而改歸官費者多已在外國學堂習有門逕其去畢業之期尚不至遠年限既短經費尤省俟其畢業而任用之實覺事半功倍惟遊學者未必盡成材而成材未必皆缺費自應酌定章程凡自費入外國學堂二年以上方准請官費學生之積分程度如何由出使大臣調查寄回察核一考察該生在外國能否安分有無蕩檢踰閑一查察該生家道是否殷實如在外洋力能自給者則不核准以上各條如無不合即行核准云云

○密查高抬米價　邇來米價不平難保無市儈從中漁利昨有陳錫亮等以奸商屯積聯行事具稟制府隨奉批示謂米穀爲民食所關奸商屯積居奇把持行市最爲可惡張燦兄弟如果爲商不仁壟斷害民亟應嚴究以示懲儆據稟前情仰廣東布政司即飭[illegible]縣密查遠隆店有無高抬米價先行出示嚴禁一面勒傳張燦等到案訊明稟候核奪毋任市儈漁利貽累窮黎云

○陳給諫恐經史之學全廢　廣東各大書院如學海堂菊坡精舍廣雅書院三處皆研究經史與別處之專習八股者不同近日粵中各書院紛紛改爲學堂而廣雅書院則早已改設番禺陳香輪給諫（慶桂）恐中國經史之學廢墜故於四月三十日上一封奏請將廣東學海堂及菊坡精舍酌留數所以存中國經史詞章之學聞政府已有電致粵中督撫將此事酌量辦理矣

○拘拿假冒洋商走私　日前酒行福志堂在省河黃沙地方緝獲私酒十一埕嘗將各情稟明厘務局局官批謂據稟應即全數充公以示懲儆并候核明照章給賞至十八甫萬益店司事盧綸川敢出頭包庇假冒洋商走私漏厘尤屬刁狡可恨候飭南海縣拘傳到案訊究核辦云

○電請香帥籌借粵漢贖路欵　粵漢贖路欵指定廣東三百萬兩湖各二百萬兩前經粵省官紳會議由三省督撫合借分還現聞兩院已電請張香帥主政將來會銜辦理

○岑大帥再參劾屬員　省報載雲帥參劾屬員潮陽縣兪英香山縣柴廷淦在內一節茲聞所參者約有六七十人文員廿餘人武員三十餘人有二道員亦在其內云

○學生不穿洋布衣　近日學堂迭開學生所穿之操衣禮服多用洋布裁制亦爲漏卮之一宗茲聞學務處欲將此利挽回不日札行各學無論官立民立所有學生均不許身穿洋布之衣云

中外新聞

○商部顧問官到京情形　商部三等顧問官周舜卿觀察廷弼於四月十五日由申抵京次日即赴商部謁見堂官振貝子傳見以觀察係滬上巨商甚爲優待並詳詢上海各業商務情形及蘇省吏治觀察一一據實以對晤談至一點餘鍾始告辭而退某日觀察恭赴頤和園謁見慶邸即蒙傳見又與分庭抗禮觀察辭不敢當慶邸謂彼此可以細細坐談並謂觀察聲名甚好很能辦事又詢滬上貿易興衰及觀察所經營各事業觀察詳述以對慶邸意甚欣然垂詢之事頗多又詢湖絲與錫絲性質相較孰優觀察對以不相上下惟絲之肥細有別耳語畢觀察興辭而出既而觀察將無錫所辦廷弼學堂教課一切章程呈由商部轉咨學務大臣註冊作爲中等商業學堂俟五年畢業以後教習學生均可邀獎觀察又擬集股五十萬元在上海創設儲蓄銀行以便小本營生之輩已擬就一切章程呈報商部註冊立案亦蒙批准觀察至京二十餘日事畢即稟辭各當道於本月初出京赴津即日附輪南下

○遴選邊才　日前黑龍江將軍達桂副都統程德全會奏遴員試署江省新設首道一摺略謂省城分巡道兼按察使銜一缺總滙刑名統司驛站員缺極爲緊要查有候補知府秋桐豫學識閎深襟懷淡定通達治體熟悉邊情向在奉天幕中八爲前將軍依克唐阿所倚重及至吉林尤爲將軍長順所識拔其庚子間運籌決勝綜覽全局該員之力居多懇恩俯念邊省吏治需才孔亟可否准將吉林候補知府秋桐豫試署云云聞已奉旨允准矣

○勦匪爲難　署奉天將軍趙軍帥因廣甯又報匪亂特批縣稟略謂前據該縣以賊竄出邊地方安靖等情稟報當經批示在案今甫經數日果有復竄進邊肆行騷擾之事查此等賊匪土著居多非外來流賊形跡無定之可比各該隊伍聞報往擊果能赴機迅速賊無不退之理退則督隊跟擊使其臥不安枕終日對敵無暇搶掠不數日而技窮技窮則散歸巢穴是又在地方官之嚴密訪拿聚則有隊伍散則有官果能實力舉行賊不期少而自少近來地方營隊賊不聚則視爲承平賊舉始帶隊往勦勦之能獲與否不暇計賊一退仍視爲承平以地方漸安一稟了事無怪乎賊日多而賊日多也今據稱陸海川等復竄准邊並有韓殿甲一股盤踞滋擾自應飭隊協勦以安閭閻仰候札飭營務處轉行胡統巡酌派隊伍勦辦務絕根株云云聞胡統巡以廣甯南滙馬廠北核蒙荒素爲盜賊淵藪近又有日人所招之隊混雜其間眞僞不分勦辦匪易故一面派隊進勦一面請示方略矣

○擬定秋間大操　練兵處鐵艮月前往津與袁宮保面商以所練新軍各鎮非入操行軍不足以資歷練擬定九月間合六鎮一百二十營操演行軍隊平分兩大軍每軍六十營一軍駐山東一軍駐直隸駐東者以鐵艮爲主帥駐直者以袁宮保爲主帥一切布置與兩國交戰無異刻由袁宮保札飭北洋參謀處測繪股急速趕造地圖計延長戰線八九百里由天津直達濟南所有戰線內之山河城邑村莊樹林各種形勢何處可攻何處可守何處宜于屯紮何處利於轉運均須繪成詳細地圖附呈貼說惟戰線既遠分圖合圖測量繪畫需員頗多所有測繪股委員學生目兵等統計不過七八十員名實在不敷調遣已經該處總辦具稟直督請由陸軍第二鎮調取測繪兵三十名第三鎮調取學兵四十名第四鎮調取學兵二十名急速資送來津隨各委員學生幫同測量繪圖如此辦法庶幾可敷分布等情業蒙袁宮保批准分別飭遵

○英領事不允注銷英商開礦執照　皖撫擬註銷英商某礦務公司執照並將合同作廢各情已紀前報茲又探得英領事謂該公司實已照章開辦且與訂定續章並無不合殊不以皖撫之意爲然至皖撫誠中丞所請飭知礦師德富出境一節英領事亦不允照辦云

○再請禁止討債公司　滬北泗涇路美商所設明利洋行專代包索欠欵等情曾經滬道袁觀察照會前代美總領事飭令閉歇在案茲悉該行並未歇業照常開設近日又爲觀察查知以該行既未停閉將來糾葛必多復特咨照新任美總領事勞其斯君請爲查禁等因勞君以該行乃專代華人向西人索欠而設既與公理無碍又與公法相合且此舉與文明國並無妨害設有不合願代相保故於前日已據情照覆袁道矣

○陸軍大戰期近　法國駐俄京通信員報稱日軍大約將於滿州出攻俄軍雖俄國軍中通信員報稱日俄兩軍不久大戰然俄京官場皆相戒不言日軍目下以野津大將所部之軍爲中央軍各隊皆布置行應行陣（日本陣名）於鐵嶺及昌圖府之中間又以奧大將所部之軍爲西軍由昌圖府至遼河之岸其有不足分派之處即以乃木大將所部之軍補之又以黑木大將及上村大將所部之軍爲東軍由松花江一帶紮至分隔渾河及鴨綠江一帶之山間及蒙古之間又預備紅鬍子及日本常備兵無數所有戰界內之華人業已逃往他方一如當日遼陽奉天未戰之前相似云

○徐侍郎赴津會商要政　徐侍郎世昌日前乘火車赴津晤直督聞係日本軍政署於趙次帥赴京一節頗不滿意大有違言因來津與直督面商應付之法又有擬將直隸所練各軍悉改常備軍之說大抵近日朝政均由某邸主持而某邸則倚某宮保爲左右手故袁督於一切要政無不預聞爲常隨時電商然電文簡略有時須覿面斟酌則以侍郎間接而面議之緣侍郎既爲某邸所親信而又久在某督屬下嘗差兩邊均視爲心腹無不可與聞之事也

○吉林俄軍布置　據門司通信員電稱有一士官由軍前回至門司聲稱俄國陸軍大將蘭南卡姆普部下之衆在吉林長春一帶築造防壘甚形忙碌其部下之騎兵即分頭在外偵探軍情該俄將部下有第七十一預備兵師團及十六步兵大隊守候機會希圖封截日軍之交通且帶有中國馬賊一隊又以馬的羅夫陸軍中將率步兵二千名馬賊五百名騎馬炮兵若干攜炮六尊以襲日軍之後俄國滿洲軍之在前敵者本以古利山爲界分爲兩翼其騎兵大都駐紮巔山東西兩面其在該山之東者在海龍城其在該山之西者在蒙古邊界其在蒙古邊界者皆由米斯青科陸軍大將統率共有二萬人今據俄人所稱近來俄軍共擄獲日本俘士二百餘人實即輜重運送兵而無防護者皆由俄國騎兵攻襲日軍野外醫院時所擄者也

○開辦軍樂學堂　直隸候補府李映庚自奉北洋大臣委派籌修軍樂譜後茲悉太守採用中外音律纂成軍樂歌種計有歷無字之錦亭樂一套軍中散樂男兒漢歌五闋弁兵唱和浪淘沙四闋頗爲袁宮保所嘉許即命組織一軍樂學堂以太守爲總辦選取各營兵丁之聰敏者肄業其中擬定學額六十名設總教習一員副教習二員司事委員二員一切堂中章程均已訂妥不日即當開學

○請飭戶部籌濟刑部津貼　日前御史錢能訓奏請籌刑部司員津貼一摺奉旨交政務處議奏現在刑部堂官與政務處會議請飭戶部籌欵接濟云

○高麗爲得自主　日本向爭高麗爲自主之國理直氣壯大義凜然今聞定於六月三十號將所有高麗之郵政士担信紙等停止不用改用日本者如果屬實日人此舉恐亦不能自解矣

○俄謀煤油井　俄人欲在中國所屬之東土耳其處開井取煤油聞其來源頗豐旺現已向中國政府要求而政府擬設法卸之

轉身安設布帳時竊其新衣一百一十八件值銀六十一元五毫又一人名張文亦被控私買賊贓殷榮認罪不諱並指証有一半贓物是賣與張文者官判每人監禁六禮拜並枷號六點鐘○閣麟街第二十號至二十二號之牛奶店人被控以其所沽牛奶中有淸水二成該店之牛奶前因有水一成經被罰十員故此次府官判罰二百員

○梟案　林東因生意事務往來香港西貢兩埠習以爲常

鄺源敬牙科

鄺源敬牙科大醫士　台鑒弟素有牙患經多人代鑲俱欠精良惟蒙　先生再鑲儼若生成況價廉術美牙科之聖手也弟感佩莫名謹頌數言刊登報端聊當鳴謝俾牙患者知請教於　先生也敬叩　台安

館設在中環大馬路五十一號二樓華商會所對面

一千九百零五年　六月　廿四號

○一千九百零二年第三十四宗
爲吳湘及吳儉堂事該二人前在香港域多利孖沙街第六號做成記店經於一千九百零三年七月三十號批准倒盤報窮

○一千九百零五年第五宗
爲李五又名李浩如事該李五前在香港域多利寶慶坊第八號做生意店名府盛經於一千九百零五年三月十六號批准倒盤報窮

○一千九百零五年第八宗

灣仔鄧立亭貨倉出賃告白

茲有貨倉三間在灣仔道第九十號九十二號九十四號一可載貨二千餘墩餘可載貨一千餘墩另有海旁倉可載七百墩倉位光亮通爽甚合貯雜貨煤炭之用倉臨水埔甚深大小貨船均可灣泊欲租者請至三安公司陸灼文面議價甚相宜長租短貯均聽各便

甲辰年　十二月初九日　灣仔鄧立亭貨倉公司啓

告白

公啟者中環閣麟街門牌第六號崑源洋貨店前因被人拖累以致不能支持幸蒙各債主鑒察情形減收成數願爲了結茲崑源號前欠各寶號各洋行之數經已一律照成數清還惟是各寶號前欠崑源之數務祈早日如數交來爲禱如蒙惠賜祈交到中環閣麟街第六號振源洋貨店內鄭耀亭或該店司事人吳桂手收并要給回崑源號收銀圖章及鄭耀亭或吳桂的筆簽名方爲實據至於外埠各寶號所欠崑源之數即派鄭耀康親到領收所爲認交此佈

光緒卅一年　五月十四日　崑源號鄭耀亭謹啟

鹿角酒店告白

本酒店自甲辰收盤以來傢私精良房舍光潔招呼妥當價值相宜西餐固佳華饌尤勝久爲中西士商推許茲自英本年六月一號起在本酒店後座即威靈頓街另闢餐樓以便華客隨時到用兼設日夜名茶鹹甜細點各式餅食　諸君光顧任意採擇另有上等客房隨時可以携眷到敘點心餐菜外賣亦可請留意焉

光緒卅一年　四月　廿二日　香港鹿角酒店謹白

特別廣告

李陞格致工藝學堂自去歲開辦以來就學者衆舊堂地方坐位不敷是以本年另遷皇后大道華商會所三樓俾得廣收學額以免多士見遺現除教授化學物理學英文學外更聘有美國工藝師杞理分專課丈量測繪工藝等學其有英文未及程度者則由英國女史立雅麗氏每日專教演說英語庶便學者易功易而收效速茲將各教習姓氏列左

美國文學律學礦學士鄺華汰用英語教授文學化學物理學　○美國工程師杞理分教授丈量測繪工藝

○英國女史羅便臣專教生徒會讀英語

○中國楊湘甫用華語講解化學物理學

○宋艮弼幫教初學生徒　○莫耀幫教華文

○徐墀好幫教英文數學　○劉尙德幫教英文數學

再者本堂現由鄧值理津貼任宿舍以便遠方到港就學者此佈

光緒卅一年　三月廿九日　本學堂司理黃棣芳謹啓

吉舖出賃

茲有吉舖五間全間出賃該舖寬濶光亮通爽甚合做各項生意或貨倉之用租價格外相宜合意者請至中環三宏公司問何星儔便得各舖門牌列下

德輔道西第一百六十一號　德戶道一百八十號

高陞街第二十八號　和風街貨倉第二號

干諾道第七十五號

光緒卅一年　二月三十日　義昌堂謹啓

大柴發客

啓者蘇杭街門牌一百一十四號A寶彰內伍煒初常有星架波大柴發客價甚相宜　貴客光顧請移玉步　蘇杭街寶彰內伍煒初啓

乙巳年　五月　初五日

出賣

結志街第十一號屋右邊八間由西本年六月一號起租　亞畢諾道十四號嘉花路

英一千九百零五年　五月　十三號啓

省港驪馬百良馳名膏丹丸散

店新設在香港上環大馬路三百一十號門牌

驪名百勝珍珠散萬應如意油

○茲餘內有一百餘種另有各貨百種不能盡錄

光緒三十年　九月初三日　省港驪馬百良謹啓

怡記洋貨告白

啓者本號自辦外國各款油漆帆布油氈銅鐵大小錨鍊花旗木泵船上車房器具及礦務局製造局物料一切俱全發售各色煤炭　官商賜顧請移玉至香港中環德輔道門牌廿十四號面商是荷

壬寅年　十一月　廿四日　怡記號啟

上等靚貨

藥水衛生能睇遠近眼鏡

時款金銀鐘表　鑽石各石戒指

珠玉金銀首飾　藥水衛生眼鏡

修整各等鐘表　精鑲鑽石戒指

本號前在中環十餘年現遷往上環大馬路二奶巷口二百九十二號茲再開一號在中環鹿角酒店右便一百四十六號　貴客光顧請移玉步

中環正安　上環成安號仝啓

德源更正告白

專辦映相藥料干片

非林手映快鏡射大

鏡箱金木鏡架發行

代寄各埠實價無欺

香港中環擺花街尾即石街口廿七號　省城十八甫大街嶺海報館左便開張　粵東省城香港德源謹啓

昭隆泰

影相器具　價甚相宜　貴客光顧　定必教妥

（舖在）香港中環德輔道門牌廿六號　省城十八甫

劉榮鋼鐵

本號專辦外國銅鐵鉛鍋鐵器水喉鉸喉花旗燈件泵鐵牀車房器具及起造物件工鐵丁鐵瓦面鐵生鐵紡鋼等件發客價甚相宜請移玉至中環利源西街第廿八號面議是荷

庚子年　三月廿二日　羅賀朝謹啓

新到靚計油　癖疫白臭粉　發行

上好計油每箱淨重一百四十磅　價銀一十七員

癖疫白臭粉每箱淨重一百磅價銀八員

發買價甚相宜　新到用玻璃盒載　薄荷氷發客

貴客光顧請到本號面議

香港中環蘭桂坊十八號　省城大新街大廟隔兩間　廣生號啓

協安洋面火燭保險兼貨倉有限公司派息告白

啓者本公司甲辰年股本息銀經集議照章週息壹分二厘算定於三月初一日開派凡各股友屆期請携息摺到本公司總寫字樓收取是荷此佈

乙巳年　二月　三十日　司理人李瑞庭　協理人譚寶銓謹啟

德安洋面火燭保險有限公司

啓者本公司實備資本銀壹百萬員專保各通商口岸輪帆船及本港屋宇傢私貨物無意外之虞倘有失慎賠償快捷規矩安當　諸君光顧請至文咸街門牌第六十七號本公司寫字樓是荷此佈

乙巳年　正月　初五日　司事總理人趙煜山啓

萬安公司派息告白

啓者本公司甲辰年股本息銀經已集議週息壹分算定於三月初一日開派屆期敬請携息摺到本公司寫字樓收取是荷此佈

光緒卅一年　二月　廿四日　司理人周少岐謹啟

咸北輝亞火燭燕梳告白

（分局遷寓）

啓者咸北輝亞燕梳公司開設多年專保岸上各屋宇舖戶貨物傢私等件無火燭之虞倘有失慎賠償快捷規矩　諸君光顧請移玉至上環德輔道街門牌十八號本分局內代理人鄭和興商價格相宜此佈

光緒十八年　十一月　廿三日　梁鶴巢謹啓

香港及小呂宋源盛滙理營業有限公司兼辦洋面火燭燕梳告白

啓者本公司實備資本銀式百萬元專做滙理營業生意諏吉於本年二月十六日兼辦燕梳承保各通商口岸輪帆船隻貨物岸上屋宇傢私物業無水火意外之虞倘有失慎賠償快捷規矩妥當　諸君光顧請至文咸西街門牌四十八號本公司寫字樓投保外埠則由代理人接辦仰祈留意不勝厚望

光緒卅壹年　二月　初一日　總司理人吳理卿謹啟

協安公司

本公司實備資本銀一百萬員專保各通商口岸輪帆船隻本港屋宇傢私貨物無意外之虞所有保險事宜悉照英例辦理并附搭滙兌各埠銀兩　諸君光顧請至文咸西街門牌第四十二號本公司總寫字樓是荷此佈

乙巳年　元月廿七日　總司理人　吳理卿　譚子剛謹啓

架剌威治火燭燕梳告白

本公司現請醫學局先生衛羅波先生接理火燭燕梳之事如蒙惠顧請到新興伊面商或移玉至晉馬且街十八號本分局面議亦可價甚相宜此佈

光緒廿九年　七月　廿八日　架剌威治燕梳司理人鄭和興謹啓

恒安洋面火燭保險兼貨倉有限公司告白

啓者本公司實備資本銀壹百萬員承辦保險往來中外通商各港口岸輪帆船隻上落貨物及本港屋宇傢私倉棧貨物無水火意外之虞所有章程均照英例辦理妥當現本公司今遷往德輔道中門牌第二百九十五號　諸君光顧請到本公司投保外埠則由代理人接辦仰祈留意不勝欣幸

辛丑年　二月十六日　司理人李瑞庭　協理人譚寶銓謹啓

福安洋面火燭保險有限公司告白

啓者本公司實備資本銀壹百萬員專保各通商口岸輪帆船隻本港屋宇傢私貨物無意外之虞倘有失慎賠償快捷規矩安當　諸君光顧請至德輔道門牌第壹百二十三號本公司寫字樓是荷此佈

光緒廿七年　正月初五日　司理人吳秀生　余竹生謹啓

洋面火險燕梳告白

啓者本行代理洋面火險燕梳多年專保輪帆船來往各通商口岸兼保岸上屋宇舖棧貨物衣箱傢私等件無意外之虞倘有不測賠償快捷規矩安當　諸君光顧請移玉至上環普慶坊街門牌第十八號本分局向陸學成商酌是荷此佈

光緒廿六年　正月初六日　梁鶴巢治行謹啓

源安洋面火燭保險滙兌附揭積聚按揭貨倉有限公司告白

啓者本公司實備資本銀壹百萬員專保輪船帆船及貨物來往中外國各港口岸及內地渡船裝運貨物來往香港省城陳村一帶無洋面意外之虞兼保本港屋宇貨倉傢私貨物等件火險俾獲安全之益所有保險規式均照英例辦理兼附揭積聚按揭貨倉等依大英行章程妥協規矩　富商光顧請至南北行街門牌第九號本公司總局外埠洋面保險則由代理人接辦　諸君垂意是荷此佈

光緒三十年　四月　二十五日　總局司事人　李友山　梁雲達謹啟

時鐘

Exclusif

專一代理凡……當有以上字……號各款時鐘……平貴價錢俱……有本公司在……皇后大道三……十四號　諸……君光顧請移……玉到看選買此佈

甲辰結月十五日　烏利文公司謹啓

於光緒二十五年四月廿四日特分設一舖在香港上環大馬路以便往商到港採買如蒙賜顧請認香港上環大馬路門牌式百式十號太和堂祥華招牌庶不致誤

萬應如意油　滋腎固本丸　參茸衛生丸　六味地黃丸　珍珠百靈散

光緒廿五年　四月廿四日　粵東香港太和堂謹啓

王氏西法接生

……工夫純熟人復穩練……府給發憑照准執接生之藝現遷往澳比利街九號四樓即大館橫門　諸君邀請與我信妥當或到中環得忌笠街十二號館掛號亦無不可特此佈

尹文裕謹啟

承項告白

啓者皇后大道東灣仔門牌壹百九十二號盛文字號生意日前屈文做下有十餘年今因年老榮歸是以將盛文字號生意頂與李昌盛承受經於本月十一日交易清楚倘若日後盛文字號盈虧與屈文無干如係盛文字號日前欠到各號貨項會項揭項與承受人李昌盛無涉今李昌盛仍用回盛文字號加多昌記式字開張特此佈聞

光緒卅一年　五月十八日　盛文昌記謹啓

承受告白

啓者上環大馬路門牌第二百七十號東盛明記金銀首飾生意今李明生與各股東志圖別業自愿將全盤傢私舖底什物賬出新舊賬項一概頂與定安堂承受准唐五月廿四日交易清楚如有東盛明記欠到各寶號貨項揭項賬項借項會項附項担保等項俱歸舊人支理與新承股人定安堂無涉如有貨客欠到東盛明記賬項祈早日交到櫃面書回東盛號定記圖章方為實據如有轇轕數目未清祈早日向東盛號明記理妥以免自悞自項之後仍用回東盛招牌轉用定記開張日後生意盈虧與退股人無涉特此聲明以免後論

光緒卅一年　五月十七日　新承受人定安堂謹啟

聲明退股

啓者弟等今因志圖別業愿將在皇后大道中街門牌第二百七十號東盛明記金銀首飾生意并招牌舖底傢私什物賬出新舊賬項並及金銀貨物各工件支過工項一概頂與定安堂承受並將所有接入各客附來金銀珠寶石貫重物件定打造之首飾照數繳點明交與承股人定安堂管理至于小店向來並未有與街外人担保揭借會項等情今卜吉乙巳年五月念四日交易所有一概數目事情轇轕清楚倘有以上各欵之事情請諸君於限期是日之內報明取回若過此限期之外乃是自悞與弟等無涉自今以後東盛號日後生意盈虧並及各欵事情一概俱與弟等無涉特此佈白

光緒三十一年　五月　十七日

退股人東盛明記　李明生　李日南　李熾廷　同啓

聲明告白

啓者石塘嘴西環三號永福生菓店自開張以來經有數年向係氏之舂本由先夫經理及後又開同與生菓紙料店不幸先夫於去年身故今將此兩店分開同與歸家翁黃曉忠及黃梁氏二人永福則仍歸氏之生意自此之後此兩店生意分劃清楚兩無干涉同與生意盈虧一概與氏無干

乙巳年　五月十七日　黃關氏謹白

時鏢

Exclusif

此欵時鏢製作最佳為本公司所獨許招牌者本公司係伊力臣燕華及窩路環時鏢專一代理凡嘗有以上字號各欵時鏢平貫價錢俱有本公司在皇后大道三十四號　諸君光顧請移玉到看遲買此佈

甲辰結月十五日　烏利文公司謹啓

灣仔鄧立亭貨倉出賃告白

茲有貨倉三間在灣仔道第九十號九十二號九十四號一可載貨二千餘墩餘可載貨一千餘墩另有海旁倉可載七百墩倉位光亮通爽甚合貯機貨煤炭之用倉臨水埗搭深大小貨船均可灣泊欲租者請至三宏公司陸灼文面議價甚相宜長租短貯均聽各便

年　十二月初九日　灣仔鄧立亭貨倉公司啓

浩記承接縫帆旗幟

啓者本號承接各欵帆纜布帳遮陽蓋各欵帆幔貨快捷穩固不誤倘蒙光顧請至中環街市側同和利街門牌三號[illegible]

乙巳年四月十六日　浩記謹啓

賞格高懸

敬者本公司承充香港及新界等處地方煮賣鴉片熟膏利權乃係將本求利公道交易茲聞有人時帶私煙入香港界內以圖射利似此有損礙本公司之利益若不嚴行購線則難督其接踵效尤倘如有人探出買賣實跡者祈勞移玉至本公司寫字樓司事人面前報知抑或函致本公司亦可須要寫明姓名住址俾本公司親往知貨然後派巡丁往拿送官究辦將所應罰之欵有繳者即抹一半給賞線人如無項繳出者則將所獲之私煙由本公司大班當面估值全數給賞線人如有大宗私煙者則再另加給賞其所給賞之項須親到本公司收領以免本公司巡丁抽扣之弊決不食言特此佈聞

光緒卅一年　五月十七日　振裕興公司　陳瑞麒　佘應祿　謹啓

廣告

BURMAH OIL COMPANY LD,

本公司精製敬[illegible]紅白大小號淨洋油火光爾期而且燃燒耐久貴客光顧請到本行面商為禱

一千九百零四年十月廿六號

金[illegible]代理人天祥洋行謹啟

青洲絲棉坭有限公司

砵倫絲棉坭

桶裝淨重三百七十五磅由局出貨每桶　價銀四員五毫

袋裝淨重二百五十磅由局出貨每袋　價銀弍員七毫

一千九百零五年　三月　一號　總司理人新旗昌洋行謹啓

大寫字樓出賃

茲有國大通爽洋行三樓兩層房舍極好前後騎樓在中環大馬路七十號地步最佳往來最盛如有合式請祈移玉到看面議樓下公昌知租格外合宜此佈

乙巳年　二月　初十日　中環大馬路七十號公昌啓

賣鮮華馳名如意油丸散

啟者本堂第一家始創馳名如意油選料精製各項膏丹丸散異常効驗久為中西推許遐邇馳名近多無恥之徒假冒我字號招牌紙欵式用偽油混充圖利誤人匪淺為此本堂於光緒二十五年四月廿四日特分設一舖在香港上環大馬路以便仕商到港採買如蒙賜顧請認香港上環大馬路門牌弍百弍十號太和堂賣鮮華招牌庶不致誤

馬騮如意油　滋腎固本丸　婦科白鳳丸　瘧疾沙氣丸

保鳳膝合丸　參茸衛生丸　墨斗寧坤丸　甘露午時茶

八寶紅靈丹　六味地黃丸　參茸寧神丸　固經種子丸

兒科回春丹　珍珠百靈散　馬騮如意茶　[illegible]

光緒廿五年　四月廿四日　粵東香港太和堂賣鮮華啓　省城佛鎮

大柴發客

啓者蘇杭街門牌一百一十四號A寶彰內伍煒初常有星架波大柴發客價甚相宜　貴客光顧請移玉步

乙巳年　五月　初五日　蘇杭街寶彰內伍煒初啓

出賃

結志街第十一號屋有房八間由西本年六月一號起租

瓊綸映相

啓者小號開創映相攝大畫數十年向駐　仕宦官賓識久經中外馳名近更考求新法所用藥料色鮮潤歷久不變又備便時欵男女衣服袍掛靴帽足壯觀瞻諸尊光顧實價不二舖在香中環大馬路七十六號

光緒卅一年　元月　廿二日　瓊綸主人謹啓

敬送核症藥水告白

啓者此藥水弟昨年經已送過諸君取往省佛九江東莞等處一帶用過經有數十來函稱及甚為應驗弟經將各函籍就英字報章呈遞本港　政府後蒙　政府將弟報章繙譯華文刊於各報今仍陸續敬送俾諸君取往各鄉以方便染斯症者此佈

光緒卅一年　四月十四日　渣甸洋行辦房何棣生敬

告白

啓者本港如有極貧之家忽遇喪事無錢埋葬者切不可棄屍於路請來弟處報知當即查明如確係極貧而無葬費即酌量給發銀両俾其安葬庶免屍骸暴露而適潔淨衛生之例也此佈

光緒卅一年　三月廿五日　渣甸洋行辦房何棣生謹啓

上好金銀時鏢發售

啟者本行常有新到各欵金銀時表兩表又枱鐘[illegible]發售價甚相宜[illegible]

至都爹利街第五號十七

乙未年　七月　初一日

利地架洋行謹啓

聲明告白

啟者香港上環大馬路門牌第二百九十八號大成金銀首飾店開設三十餘年向無分枝別處不料今年二月間上環大馬路又開首飾店一間取名大盛招牌字音竟與本號相似以致各省信貨客常有認錯殊屬不便故特聲明俾衆咸知如蒙　諸君光顧請分別　大成　大盛　字號庶免有悞特此佈聞

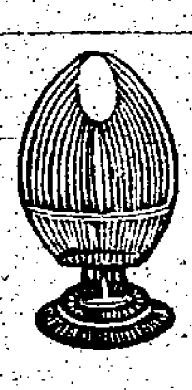
光緒卅一年　三月　二十日　大成謹啟

胡王氏西法接生

胡王氏女師在本港國家醫院專習看護產婦之學業已有年工夫純熟人俱穩練經蒙　政府給發憑照准執接生之藝現遷往澳比利街九號四樓即大館橫門　諸君屢兆宜男盍往邀請裏堪信妥倘或到中環得忌笠街十二號做館掛號亦無不可特此佈　聞

尹文楷醫啟

新到靚計油　癖疫白臭粉發行



上好計油每箱淨重一百四十磅　價銀一十七員

癖疫白臭粉每箱淨重一百磅價銀八員

發買價甚相宜　新到用玻璃盒載　薄荷冰發客

貴客光顧請到本號面議　香港中環蘭桂坊十八號

代理人香港屈臣氏大藥房

協安公司

本公司資備資本銀一百萬員專保各通商口岸輪帆船隻本港屋宇傢私貨物燕意外之處所有保險事宜悉照英例辦理并附揭滙兌各埠銀両　請君光顧請至文咸西街門牌第四十二號本公司總寫字樓是荷此佈

乙巳年　元月廿七日　總司理人　與理卿　譚子剛啟

新到真高麗參

本廠代售高麗尹溪石先生真參已有三年凡染虛勞白痰癆病損瀉熱癥勞傷中風中暑霍亂等症熱瘧痢疾者服之立愈早已不脛而走今由高麗寄到新參最大者每枝至三四五六錢品極好價甚相宜先生今月念發往星加坡

（每両）大號五元　二號四元半　三號四元　四號三元半　五號三元

光緒三十年　三月　十七日

香港德輔道南榮公司　蘇杭街濟生堂　全啟

告白

啟者本號親自選辦兩湖建武彝各種頭茶藝順六安等雲貴古勞包種龍井等各欵名茶洋裝貴品禮茶發售諸君常購價廉物美竝無欺飾　惠光顧請移玉至文咸東街號便水車館側門

光緒三十年　十一月　十八日　達盛茶號謹啟

協興大鏡發客

啟者本號開設已有餘年發貨商光顧遠近皆知茲今特聘上等工匠巧造天鵝絨鏡剪絨大鏡各式大小金木花邊相架舊爲悅目精奇常有一分厚二分厚光身大玻璃包戒厚鏡片并趙坑柳條玻璃各欵車邊壹號靚鏡妙寫洋字招牌五色鐵門花玻璃舖在香港中環士丹利街門牌一十五號價格相宜此佈

光緒卅一年　正月　初五日　香港中環協興主人謹啓

德安保險有限公司派息告白

敬啓者本公司甲辰年股本息銀經已集議定期四月初一日開派屆期請各股東携息摺到本公司總寫字樓收領是荷

光緒卅一年　三月　初八日　司理人趙𧚢山謹啟

連元　牌扁店

本店新張志在揚名特請良工精刻各樣唐洋招牌幼細神樓花板承接建造樓屋裝修上門油漆連工包料工精料實價甚相宜　貴客光顧請到香港文武廟直街門牌一百六十六號

光緒卅一年　四月二十日　連元司理人朱焯南謹啓

留聲機器發售

啟者本號專辦英國域打留聲機器十寸七寸廣東唱外江唱碟正金綫能胆英國夾必發價極相宜倘蒙　光顧請移玉至永樂街一百零二號門牌本號面議是荷

乙巳年　三月十八日　經裕泰謹啓

和發銅鐵洋貨

啓者本號自辦外國各欵漆油帆布油氈鋼氈鐵氈大小錨鍊水泵銅鐵洋貨船上車房器具一切俱全　官商賜顧請移　玉至香港中環德輔道東門牌第三十四號面商是荷

庚子年　五月　初四日　和發號謹啓

中醫馬貝孫

寓上環大馬路三百一十號門牌馬百良隔名藥丸店三樓　利商公司由舊門登進（德輔道第四百八十號）

甲辰年　九月　十七日

香港洪桂昌珠白濁丸

此丸專醫男婦新舊白濁白淋沙淋等症一二服全愈其效如神清茶送下每盒五毫有發天賦　好眼賜顧請到上環大馬路

醫館門……嘉約翰醫生館……校生多年殷戶貧家多延往理無不妥……欲請人凡求校生請到閣麟街第三十九號二樓

光緒廿七年　五月廿三日　李胡氏謹啟

廣智錄

乙巳年五月廿二日

香港華字日報附錄

何有於區區公爵侯爵更可笑者葛都尾侯與其女布冷親到拜謁與公爵攜手同行眞無恥之尤者也巫閭曰其子如何陳曰馬蘇侯乎彼亦與其女攜手同行人謂將成婚配人皆稱其女美以我視之有馬姑娘在彼當退避一步矣聞今晚葛都尾府中設盛筵以欵公爵父子巫曰汝何以衣服不整與誰尋鬥陳切齒曰集辯老賊在府前佈揚公爵之德我則大聲布揚君黨之惡公爵聞之傳諭云凡分買得沙武思之田園者概不取回獨向我奪還荷葛山我撲進府中與彼理論奈孤掌難鳴被家人毆擊故狼狽至此彼若眞奪我荷葛山我將以性命對之利即起而言曰我此刻須往掘擋小茅廬望同往相助隨即攜女與衣伯爵夫妻告別巫送至門外暗囑女明日午刻相候於榆林徑女點首應允乃別三人不敢行中道只旁屋而行聞路人皆稱公爵恩德不追取鄉人之業只取還荷葛山利顧陳曰當徐圖報復匹夫之勇不可恃

李覺出身傳　第十二回　九一　香港華字日報刊　複刻必究

也陳唯唯隨父女向小山上之茅廬而去巫禮士送利行後返堂內呆坐父母問之亦不言晚膳亦不食知其因利甄尾知婚之事所致極力安慰之勸其歸房安息其房有一窗遙對沙武思府可見馬利安之臥房往常夜靜必坐窗前俟馬臥房燈光昏暗始就枕是晚悶坐窗前見窗戶無光悄無人迹念馬此時在茅廬中牆無飾地無板床無溫褥身無臥衣嬌生慣養之弱質忽然受此冷落情何以堪又恐傷父厥心不敢悲啼必暗中飲泣也念至此心膽俱痛不覺淚流滿面至夜半時忽見府中燈火輝煌知公爵父子宴罷而回又見燈光由下層漸達至二層三層竪見馬之臥房亦燈光外射比往常尤覺明同白晝良久忽見一人影在窗前往來測其形似是馬蘇侯不禁憤火中燒此房內所有者皆馬利安之衣服玩物與閨中所用之器具多有己所餽贈者且來往書函數箱盈篋今一旦入他人手上意彼所臥者必馬之床所用者

敬送新書

山旬醫士創設三十五年有餘馳名歐美及遠東分設支局於各埠又在日本設局已開兩年現設駐中國總局於香港以便內地各遠購靴橋力是電帶者○山旬醫士靴橋力風為電帶之始祖即從來出皆於遠東及中國者亦以此為最先最實療疾防患自然無書痊愈之後不須偶用○山旬醫士所著天然健體一書增訂敢良為電學發善之本詳言天然之法能醫百病又遠電氣從何發見並有援要良言示老少男女以康强延壽之方此書附有羅書均譯作漢文電帶價目辦亦書內如欲取閱者請將姓氏里居緘達自然寄送不索分文○山旬醫士靴橋力是電帶能治腸筋腎肝膀胱等病腹痛食滑大便秘結小便虛急脊骨酸痛風濕四肢麻木腳氣症失陰陽元力遺精瘋癱未老先衰及各種婦科頭痛白帶脊痛冷鼓風寒胎前產後小產血山崩子宮虛弱經前經後腹痛月經不調過勞酒色過度洋煙癖瘀等患遂而險怪纏症藥石無靈者電帶亦可奏效

證書

山旬電氣公司主人鑒　巡復者前接來函並承　寄下靴橋力是電帶一具以此帶專治身體虛弱風濕骨痛經換頭發等症夙於歐美日本馳名屢經試驗等由本部堂具見　貫公司製造精巧於衛生療病之法悉心講求深為佩慰茲將該帶如法試用果有效驗現尚需購買八具即乞　照數寄下該値若當照繳專此布復並領　日祺

兩廣總督部堂岑　啟

山旬電氣商會台鑒　逕復者前承寄到靴橋力是電帶一副當經施用功效立見佩服弗諼足徵　貴會製造精美無事不認眞考求有裨實用此帶助益身體尤為創獲獨得之眞當即廣為傳揚以期大彰功效而貴　會商業日益擴充進步快慰良深專此布復用達悃忱順頌　日祉

江督魏光燾拜具

○本公司早九點開門至下午五點半止如欲　光顧祈請　賁臨

倘附緘來請寫明姓氏里居為要

（鈎函取新書請聲明得閱此報）

光緒卅一年　元月　廿九日

香港中環皇后大道大鐘樓斜對門門牌卅四號角頭二樓山旬電氣公司啟

雜志

端節賞牡丹詩　在山泉詩話

柏林天氣極寒三月樹始發青四月桃梅齊放五月則牡丹芍藥爛熳如錦矣我國駐柏林公使署在斯布列河灣環處樓臺如鏡牡丹一本高與簷齊戊子重午日陶矩林觀察曾邀集節署賞牡丹矩林賦七律二首云桃笙葵扇酒酬時筵餞天香出地運身尊龍標鸞異族眼看燕瘦妒新姿雲裳有縫消炎酷風氣無心騎刺移偶共才人談富貴沈香亭畔續題辭絕代繁華指洛陽海天剛膽小南強留此國色圖春景愛引薰風護豔妝姚魏簪纓五絲纘王侯眷屬二喬忙會須承露臨芳殿一例聲光謀李唐當時汪芝房參贊承伯納戶部與余均有和作而矩林獨工或曰身尊龍標指洪文卿星使（鈞）由狀元出身妒新姿則刺洪使携妓傳彩雲作夫人赴任也

談藪

南亭漫錄

引經

某學究日日過從其友坐談之頃忽聞冷冷然出於牆隙友即持電話機倚與之問答學究大為驚異窮詰其故友曰此德律風也始自泰西今已流行中國矣學究沈吟良久曰此古法非今法也詩不云乎耳屬於垣當即是物

釋詩

某詩人嘗謂杜甫丈八溝納凉一首公子調冰水佳人雪藕絲冰水即冰茶也冰茶始行於俄其用調字者蓋留糖塊留檸檬汁和之以匙也佳人雪藕絲欲考據而不得以意度之殆即今之埃士忌連也

雅謔

新諧鐸

譏誕猪肉

某教官平日不知肉味每飲食祇得苜蓿滿盤豆腐如印而已有戚屬自奉頗厚嗣因家道中落寄食於某不數月已茶色黃瘦鷄骨支離大病幾殆醫者以其脈息如常大惑不解時値丁祭學斗領回牛肉一方某素聞牛肉汁為西人調養之物遂即以餘瀝啖之戚飲甫入口即沈疴若失某訪於醫醫忖思良久忽撫掌曰呵是矣我始以君是做官人員必有肉吃故料想不到耳後教官死有以猪頭來祭者妻方啜泣突見肥甘不覺轉涕為笑面作得意色曰令我盼望得狠了何期竟有今日幷回顧小兒女以手摩頂曰乖乖我今晚有猪頭肉吃今晚有猪頭肉吃

廣騷

闞老齋中敬觀令祖鴻軒先生百果圖卷因題　邱逢甲

而今植物新標本丹碧分張校舍中誰識書圖留百果早傳圃學出雙桐故家那似詩孫在還遝重裝卷子工我愧寫生無妙筆虞衡雖志餉蟫蟲（余昔有臺灣虞衡志之作）

倘服諸家之
丸藥不愈者
請不妨一試
庶和堂創製萬應化毒膠白濁各症藥

此膠藥味甘和不寒不燥不瀉不陰凡毒必解有固真元能解遠年近日毒入筋骨花柳雜症無病服之可以……不論男婦染花柳酒淫敗精五淋……且無辛苦渴陰之虞又能扶元開胃誠特別之第一……

本堂晚上十一點鐘關門遲來不候　舖在香港上環大馬路卅百九十九號門牌近中環九升冷　監製人吳……

退股告白

啓者香港德輔道東第三十四號門牌和發銅鐵生意原日區蘿屋占有股份做至光緒三十年底止茲區蘿屋願將名下股份照年結核算退出與陸頌廉承受即日交易清楚日後生意盈虧概與退股人無涉特此聲明以免後論此佈

乙巳年　五月廿一日　退股人區蘿屋謹啓

張大鵬白濁丸

此丸治白濁黃濁血沙淋尿管刺痛濕熱下注等症一服痊愈重二三服收功清茶送下每瓶五毫近中環上環大馬路煜昭樓左

扶元搜毒藥膠

此膠解毒得扶昌元開胃統治花柳各症限用一料清毒痊愈收功至速有醫天賦之生華能張大鵬啓

張大鵬精醫花柳

包醫淋症限日全痊愈　止白濁三日　醫疳疔五日　消杧果三日　愈骨痛三日　愈痔瘡半月　有影射假冒　上環大馬路式百十七號

三井洋行　明治火燭燕梳公司告白

啓者本行代理明治燕梳火燭公司開設多年專保岸上各屋宇並舖棧貨物傢私等件無火燭之虞倘有失愼賠償快捷規矩妥善茲現遷往上環文咸東街門牌五十二號萬安昌內寓　諸尊光顧請移玉至本分局朱松初面商或到三井本行亦可此佈

辛丑年　十二月　十八日　三井洋行謹啟

萬羅榮

本號新到天下第一家打雪桶兼上等皮衣夾別欵花旗綺舖地各色花油布花旗熨衣爐熨鐵光斗俱全常有福州漆器煙具箱煙盤快子上等玻璃器洋貨傢私價甚相宜　官商賜顧請移玉步

舖在香港中環大馬路門牌六十八號

光緒卅一年　五月　二十日

紅茶花包探案全書新出板

每本價銀大毫

此書乃晴嵐山人譯本寫英雄俠士活現紙上離奇變幻出人意表近時新譯偵探諸書皆足開人智識而此書作者尤法國之傑出者也現已另印成書白紙精裝每本取價大毫在華字日報及威靈頓街聚珍書樓發售

華安自辦軍裝告白

啟者本號自辦外洋軍裝各式新欵快鎗及軍中器械俱全如有各鄉團練護廠探辦者價甚相宜如蒙　官商光顧請至香港上環大馬路門牌第二百二十七號本店面議為荷　此佈

光緒卅一年　元月初五日

廣智錄

乙巳年五月廿二日

香港華字日報附錄

眞看眞參

僕之室人月初產後遍身大熱頭腹疼痛精神昏迷委牀申吟多方藥治別無減症旬二日見其孩殤忽然添症飲食全廢不省人事至於沉重連邀葉泉先生診脉此係虛熱瘀血未退新血難生惟用人參乃可然近來上木人參屢試無功高麗尹君所賣或係眞參試用幾兩庶可見功云即購時利店寓尹溪石參三両煎三錢服一次仍爲着睡翌朝起坐進三日每用三錢漸見奇功不過七天諸病盡療飲食大進行動如常已成完人蓋治病在於良醫之手段療病在於藥材之好否屢用劣參非但無益反受其害及用眞參收此大效豈非眞參有神乎功同再造往謝於尹君聞答云如此微痛服參而療乃例常也不足爲奇但年久痼疾快愈然後方知眞參也有病者自量焉

光緒卅一年　五月　二十日　吉隆賴定周謹啓

聲明告白

啓者永吉街門牌十二號廣均昌向辦安南金山生意今將全盤傢私舖底什物一概頂與義愼堂承受卜吉五月廿四日交易清楚倘廣均昌有欠到各寶號貨項揭項賬項借項會項附項担保等項俱歸舊人支理與承頂人義愼堂無涉交易後改名義愼字號仍做安南金山生意日後生意盈虧與舊人無涉特此聲明此佈

光緒卅一年　五月　十七日　義愼堂謹白

承受告白

啓者中環嘉咸街第九號式樓晋樂居公烟開燈館今何炳南志圖別業自願將全盤架生牌照什物一概頂與成德堂准五月廿五日交易清楚如有晋樂居日前欠到各號貨項揭借會項附項等項俱歸舊人何炳南支理與新承人成德堂無涉先此聲明以免後論

光緒卅一年　五月十九日　新承受人成德堂謹啓

承項告白

啓者中環加咸街第二十七號門牌振興生意各東志圖別業愿將全盤舖底傢私什物一概頂與合成堂承受准於五月廿一日交易清楚自頂之後任由新人改號開張生理倘有日前振興號與人揭按會借貨項担保等情與新人合成堂無涉特字聲明以免後論

光緒卅一年　五月十九日　合成堂謹白

特別廣告

胡天然遷往文武廟街與昌家私店二樓一百三號即鄧元昌住家對面專治男婦小兒內外科統理瘡瘍時毒花柳雜症

和發銅鐵洋貨

啓者本號自辦外國各欵漆油帆布油纜銅纜鐵纜大小錨鍊水泵銅鐵洋貨船上車房器具一切俱全　官商賜顧請移玉至香港中環德輔道東門牌第三十四號面商是荷

庚子年　五月　初四日　和發號謹啓

邱檀蓀醫生

寓上環船頭官左便東來街十九號門牌聯福公司二樓

美國女醫生林華氏

敬者本醫生專理內外大小方脉診脉兼驗牙婦科月經失調子宮欠和胎產後生奇[illegible]等症現寓港文武廟後便即三十[illegible]會[illegible]專[illegible]不拘早晚均可到本[illegible]診[illegible]醫生林華氏[illegible]

承辦機器

啓者本行承辦各欵新式機器價値相宜兼有上等機師無論港澳內地均可代爲安放妥貼辦明用法　貴客欲購請到本行商酌爲荷

甲辰年　六月　初四日　天祥洋行啓

美國牙醫周夢能

館在德輔道中二十七號二樓

啓者弟由美國[illegible]現遷往德輔道中門牌第一百零五號二樓專用西法鑲牙　貴客賜教請移玉步

何潤光西法鑲牙

三榮煤炭興店

啓者本號有新到各欵[illegible]煤炭[illegible]大小常有各國上等洋[illegible]相宜[illegible]　貴客光顧[illegible]至德輔道中門牌四十八號二樓面商可也○本號德輔道[illegible]第三百廿九號

壬寅年　六月廿四日　[illegible]公司[illegible]

告白

啓者本號專接造南北洋金山等華玻璃燈具[illegible]校木枚木牌料什貨錫[illegible]排扇香骨白骨金面扇[illegible]時欵[illegible]明角象牙銅器烟斗料車各物一[illegible]皆[illegible]貨欵[illegible]多不能盡錄今特邀請[illegible]竹亭[illegible]接理[illegible]各[illegible]照定價[illegible]經手或付交小號自當依期附上時價相宜斷無失悞此佈

甲辰年　十一月初二日　[illegible]　省城大新街[illegible]和[illegible]

李占記

香港文咸東街

新到時欵金表金[illegible]間表千里鏡花旗[illegible]梳[illegible]嘐鏈

中醫馬良孫

寓上環大馬路三百一十號門牌馬百良藥名藥丸店三樓利商公司由舊門登樓（德輔道[illegible]四百八十號）

甲辰年　九月　十九日

遷寓告白

西醫關心焉遷至舊大藥房後便即士丹利街門牌十八號A字早舖仍在衣裡近街門牌廿一號三樓此佈　關心焉啓

西鑲牙法

徐善亭新發明牙科衛生書

每部三角

○寄售處　香港　聚珍書樓　文裕堂　聚文閣　理文軒　文經閣　寶雲樓　省城　聖教書樓　蒙學書塾　[illegible]

眞參須知

敬啓者僕氣質虛弱痰積于中胸膈煩悶飲食不進形容憔悴七年之間世所謂土木人參幾十兩麗參幾十斤日夜長服未見分効咩醫束手皆云虛不受補適高麗尹溪石先生帶生乾眞參到叻購服二両漸見其功才過一月飲食大進昔疾盡瘳還成完人未知此參功用緣何如是之大矣其後始見葉季允醫學報讚吉林之人參高麗之紅參不能瀉火只補元氣故虛火者不受補也眞參瀉火而兼補元氣故虛火者亦受補也自思此參功同再造褒登於港叻各報與醫學報以爲同病者問津焉劉心渠等幾百人三四年煙癖盡鋤鄭弼霖等幾十人虛勞皿症痰積咳嗽盡愈其餘如子維病吐瀉產後諸症許多奇疾服之者未有不療余友朱子佩亦服此參一身平安陸君如佑年年買數斤以爲諸眷之衛生僕又染烟癖兩年更服此參永爲袪戀而戒烟統而言之三年內省港叻病者不知其數於是眞參之聲大噪參論與功用之說遍出於中外各報不待僕言而舉世皆知矣今聞尹君賣參于吉隆坡如吾不信請問於陸朱兩君與莫如記有病者先試二三錢則非但知其眞假決知好否也南洋在於赤道之下暖風傷胃又兼海瘴尤可常服者此參也即醫世之聖藥請一試之

光緒卅一年　五月　初五日　石叻梁朗文謹啓

香港洪桂昌珠白濁丸

此丸專醫[illegible]白濁[illegible]淋沙淋等症[illegible]一二服全愈[illegible]三四服[illegible]功其效如神清[illegible]透下[illegible]每[illegible]五毫有[illegible]天[illegible]　[illegible]上環大馬路[illegible]

各種編輯最新書籍發售

奇獄	二毫	李鴻章	三毫半
美人妝	二毫	飲冰室自由書	三毫
一封書上卷	四毫	繡像小說第卅二期	二毫
一封書下卷	四毫半	夢遊二十一世紀	弍毫
奪嫡奇冤	五毫	離恨天	三毫
再生第一案	二毫	女媧石	二毫半
再生第二三案	二毫	冋天綺談	一毫半
再生第四五案	二毫半	中國之武士道	三毫半
再生第六七八案	三毫	小英雄	三毫
吟邊燕語	三毫半	銀山女王	四毫
廣長舌	三毫	無名之英雄上	四毫半
日本近世豪傑小史	五毫	無名之英雄中	四毫
拿破崙傳	四毫	軍役奇談	二毫半
納爾遜傳	三毫	毋夜叉	四毫
金銀島	二毫	啞旅行	三毫半
昕夕閒談	九毫	紅茶花	六毫
案中案	二毫	降妖記	二毫半
佳人奇遇	七毫	自由結婚上下	七毫
環遊月球	三毫	粵漢鐵路議	二毫半
寰球全志附圖	二員	恨海花	一毫半
克萊武傳	三毫	新東方雜誌第二期	二毫半
正包探	二毫半	萬里尋親記	三毫
續包探	四毫	英文漢詁	一員二
大復仇	三毫	冋頭看	三毫
海上塵天影	一元六毫	識字貫通法指針	一毫
莊諸選錄	一元二毫	小學韻語	一毫
露漱格蘭小傳	四毫	農話	一毫
俠戀記	二毫半	讀書法	一毫
新聞選	七毫	普通珠算課本	一毫
中國國債史	二毫	理財學精義	四毫
盧梭魂	四毫半	籌算數學	一員
華生探包	二毫	最新化學	一員
闢地名人傳	二毫	資治通鑑	九員
繡靴記	一毫	歐西儀禮	二毫半
日本維新英雄奇遇記	二毫	英國史略	三毫
牙科衛生書	三毫	衛生指南	三毫半

各種新書太多不能盡錄

香港威靈頓街門牌第五十號聚珍書樓謹啓

西法接生

啓者李胡氏向在羊城博濟醫局受業美國賴富二位姑娘醫師門下專習西法接生嬰兒工夫習練四年深明妙術旋蒙嘉約翰醫生與姑娘醫師同給存憑准出濟世茲在本港接生多年殷戶貧家多延往理無不穩妥倖蒙讚賞者遇難產臨生者留家器具定期檢齊携至可保大小無虞氏心本欲濟人凡求接生請到閣麟街第三十九號二樓

光緒廿七年　五月廿三日　李胡氏謹啓

退股告白

啓者香港德輔道東第三十四號門牌和發銅鐵生意原日區蘿屋占有股份做至光緒三十年底止茲區蘿屋願將名下股份照年結核算退出歸與陸領應承受即日交易清楚日後生意盈虧概與退股人無涉特此聲明以免後論此佈

乙巳年　五月廿一日　退股人區蘿屋謹啓

雜志

端節賞牡丹詩　在山泉詩話

柏林天氣極寒三月樹始發青四月桃梅齊放五月則牡丹芍藥爛熳如錦矣我國駐柏林公使署在斯布列河灣環處樓臺如鏡牡丹一本高與簷齊戊子重午日陶矩林觀察曾邀集節署賞牡丹矩林賦七律二首云桃笙葵扇酒酣時簇錢天香出地遲身奪龍標驚異族眼看燕瘦妬新妝雲裳有[illegible]

往上海日本各埠檀香山舊金山等

東西輪船公司　花旗輪船公司　東洋汽船公司

兼接載搭客駁往歐洲各國大呂宋間拿打等埠
又接載搭客往麥西哥及南北美洲各內埠
如有火車相接即由火車轉駁

花旗及東西輪船公司各輪船啟行日期開列

○西伯利　准六月初四日開行
○蒙古　准六月十六日開行
○差拏　准六月廿六日開行
○多力　准七月十一日開行
○滿洲　准七月十八日開行
○高麗　准八月初三日開行
○急狄　准八月十四日開行

東洋汽船公司輪船開行日期列下

○美洲丸

已上各輪船開往舊金山大埠先到上海次到日本取道內海經長崎神戶橫濱再次到檀香山直往舊金山 諸君搭船上人員均以禮貌相待伙食茶水床厠一概妥當茲將附搭大艙往各埠客位列下

往上海每位銀十二員　往長崎每位銀十六員
往神戶每位銀十九員　往橫濱每位銀二十員
往檀香山每位 男客金銀五十員 另稅金銀壹員 女客加收金銀五圓
往砵倫 往舊金山 往些路 每位 男客金銀五十員 另稅金銀壹員 女客加收金銀五員

本公司兼接載搭客駁往歐洲各國及大呂宋間拿打等埠凡往歐洲麥西哥及南北美洲各內埠可由火車到者則由火車駁往至頭號二號房位及轉駁船車均有一定價值請到中環海傍干諾大道第四號本公司詢問便悉如有貨物寄往橫濱日本各埠檀香山舊金山及美國各內埠布路非巴拿孖庇老等埠本公司俱有船駁載到埠妥善無悮凡附貨物必須船未開行前一日下午四點鐘在本公司寫字樓截收凡各小物件包箱等物亦同日五點鐘在船落清遲則不收凡各小物件必要寫明收貨人門牌地步內載何貨物價值若干至貨物寄美國內地及檀香山大呂宋埠者本公司要取報稅單封寄檀香山及舊金山大埠稅關查驗

光緒廿六年七月十九日

花旗輪船公司　代理東西輪船公司　代理東洋汽船公司　代理人[illegible]地路頓謹啟

大阪商船會社

常川往來

往汕頭廈門淡水
○普台士　准五月廿三早開行
○符理佐　准五月三十早開行

往汕頭廈門福州上海埠
○加剌拿核臣　准六月初四日開行

往汕頭廈門安平
○布老美士　准六月初一日開行

啟者本公司有堅固快捷火輪船如上船名准期往來無悮搭客附貨往上海及各埠揚子江內各埠者本公司亦有上海分行轉駁火船十分妥善貴客欲搭船附貨請到本公司面議

光緒三十一年五月十二日　大阪商船公司啟

啟者本行茲有堅固快捷火輪船名
○岐連多列　前往星架坡埠　准五月廿六日開行
貴客如欲附貨者請移玉至本行面議是荷
岐連洋行謹啟

啟者本公司茲有堅固快捷火輪船名
○亞鴨加　往星架坡庇能卡剌吉打埠　准五月廿二正午開行
貴客如欲搭船附貨者請至本公司面議是荷
僑沙宜公司謹啟

啟者本公司茲有堅固快捷火輪船名
○他打　前往上海日本溫哥華埠　准六月初三日開行
○日本皇后　前往上海日本溫哥華埠　准六月初十日開行
貴客欲搭船附貨者請到本公司面議
昌興輪船公司啟

先施公司

啟者本公司同人久歷外國經營仿效西國良法在香港環大馬路門牌一百七十二號始創不二價貨眞無欺久蒙 貴商賜顧遠近馳名茲特會同本公司二樓舖面於威靈頓街門牌一百二十三號上下樓揭遍採辦歐美各國上等時款洋貨衛生衫褲羊毛笠衫緊身冷衫結絨羊毛金山毛款時毯絨線被毯時款男女絹遮花領仔衣扇狗牙花邊各色花布海虎絨羽紗羽綢膠鞋熱水樽呂宋永香香水香梘京蘇顧繡綢緞家用物雜貨價廉物美 諸君光顧倍所留意是禱

啟者本號代理捷成洋行堅固快捷火輪船名
○得利臣　前往海防埠　准五月廿二日開行
○柯路士甸　前往海口海防埠　准五月廿三日開行
貴客如欲搭船附貨者請至本號面議是荷
上環代理人源昌利謹啟

啟者本公司茲有堅固快捷火輪船名
○虎門　前往汕頭埠　准五月廿三天明開行
○海壇　前往汕頭廈門福州埠　准廿五日上午十一點開行
貴客如欲搭船附貨者請至本公司面議
得忌利士公司謹啟

啟者本公司茲有堅固快捷火輪船名
○早生　前往上海埠　准五月廿二日開行
○恒生　前往寧波上海埠　准五月廿四日開行
○瑞生　往星架波庇能架剌吉打　准五月廿五日開行
○茂生　往山打根並包駁各小埠貨　准五月廿五開行
○怡生　前往天津埠　准五月廿八日開行
○煇打美玉　前往鳥約埠　准六月初一日開行
貴客如欲搭船附貨者請至本公司面議是荷
渣甸公司謹啟

啟者本公司有堅固快捷火輪船名
○比利士加威　往石叻哥林盤夏威北一埠　准六月初五日開行
貴客如欲搭船附貨請至本公司面議
咸北輪公司謹啟

往上海

啟者本洋行茲有堅固快捷火船名龍門准五月廿五日開行前往上海埠貴客如欲搭船附貨者請至本洋行面議

乙巳年五月廿一日　禪臣洋行謹啟

往鎮江

啟者本行有堅固火船名架打意准五月廿五開行前往鎮江埠貴客搭船附貨者請至本行面議

乙巳年五月廿一日　禪臣洋行謹啟

往砵崙花旗各埠

啟者茲本公司有堅固快捷火輪船名禮高薩打准五月廿九日開行往神戶橫濱砵崙轉駁花旗內地各埠貴客欲搭船附貨者請移玉至德記本公司面議是荷

乙巳年五月十一日　順昌輪船公司謹啟

廣瀾洋燦

啟者本號專辦各港正色洋紙貨價甚相宜 貴客光顧請移玉至中環昭隆街門牌第十四號面商可也 此佈

光緒廿九年六月廿五日　廣和號謹啟

飛素閣集

南海才女梁佩瓊著　現書寄售　二卷　在本館寄售　每部銀三毫

太平戲院

（廿二日演周豐年第一班）

○正本　鳳陽訪主
○出頭不演
○成套　西河會

覩照首本

日收　貴妃大毫　對號二毫　椅位八十　板位三十
夜收　貴妃八毫　對號三毫　椅位一毫　板位三十

重慶戲院

演外江老榮天彩正第一班

廿二日演
○正本　下河東
百里奚會妻
佛家試道
○出頭　火燒赤壁
寵妃擱酒
君王

日收　貴妃員二　對號[illegible]　椅位[illegible]　板位[illegible]
夜收　貴妃員六　對號三[illegible]　椅位[illegible]　板位六十

新到雲南火腿

啟者本號專辦雲南腿[illegible]皮且[illegible]客貨[illegible]客光顧[illegible]荷

光緒三十一年五月廿一日　永樂街[illegible]

啟者本行茲有堅固快捷火輪船名
○天津　前往鎮江埠　准五月廿二日開行
○漢陽　前往寧波埠　准五月廿二日開行
○桂林　前往衣路埠　准五月廿二日開行
○甘肅　前往天津埠　准五月廿四日開行
○得安　前往小呂宋埠　准五月廿五日開行
○雲南　前往上海埠　准五月廿九日開行
○成都　新往砵斗云新金山　准六月初八日開行
貴客欲搭船附貨請至本行或上環本行船務燕梳分局面議
太古洋行謹啟

啟者本公司茲有堅固快捷火輪船名
○威利乞　前往比利士演雪梨孖利畔等埠　准五月廿四日落貨至廿五日正午開行
貴客如欲搭船附貨者請至上環鴨巴甸街本公司面議
上環鴻昌公司謹啟

啟者本號有堅固快捷火輪船名
○金陵　前往安南西貢　准五月廿二日開行
貴客如欲搭船附貨者請到本號面議是荷
萬發號謹啟

啟者本行茲有堅固快捷火輪船名
○皮禮亞地士　往日本域多厘打金庥等　准五月廿八日開行
○梳勿　往日本域多厘打金庥等　准六月初十日開行
○地厘文　往日本域多厘打金庥等　准七月初八日開行
貴客如欲搭船附貨者請至本行面議是荷
天祥洋行謹啟

省佛澳代派本館報紙處

羊城榮陽街羅閱信館　聯興街同隆信館　十六甫四巷羅少鵬
○澳門　源安信館　能文閱信館　盧錫記信館
○佛山　源記信館
省澳諸君欲取閱報者祈就地向各代派報處掛號取閱可也

初學英語新書二種

羅星樓先生新輯司梳淺譯一書將各西文字以粵音最易明白每套取價七毫五仙英語易讀一書海內早經流播茲特照加增訂用西紙刊印最便於學英語者習英文者每本取價壹元其中所用平上去入譜英音之學與英學吻合且體法一一備詳其欲習書者求其藝者爲覽書閱之一目瞭然誠初學之梯航也

代售處　聚珍書樓　聚文閣　萬卷樓　英華書莊　文裕堂書局

香港華字日報行情

乙巳年伍月廿壹日禮拜五入口[illegible]船[illegible]

船名	來處貨物	代理
奧國火船名毡拿	由地厘士石叻載來雜貨	山打洋行
英國火船名隄岸	由西貢載來雜貨	鴻興公司
英國火船名得安	由小呂宋載來蔗糖	太古洋行
法國火船名海南	由海口載來糖荳餅	德記洋行
英國火船名宜生	由天津烟台載來雜貨	渣甸公司
德國火船名伊利昔拔乎力厘士	由賓角載來米木	太古洋行
英國火船名天津	由孟米晏架波載來棉花	鐵行公司
德國火船名孖利力厘士	由武治載來煤	太古洋行
德國火船名利箋爭	由架剌吉打載來煤	寓載
英國火船名天津	由羊城載來雜貨	太古洋行
德國火船名希剌士	由羊城載來雜貨	禪臣洋行

法國郵船名加列端年准五月廿五日開往西貢星架波庇能孟米哥林保法國
英國郵船名烏比亞準伍月廿玖日正午開行往石叻庇能哥枕保孟米英京等
德國郵船名担士達溫陸月初式日正午開行往星架波庇能哥林保孟[illegible]國
美國郵船名西伯里亞准陸月初肆日開行往上海日本檀香山舊金山埠
美國郵船名蒙古准于陸月拾陸日正午開行前往上海日本檀香山舊金山埠
美國郵船名毡拿准于陸月廿陸日正午開行往上海日本檀香山舊金山埠
東洋郵船名多[illegible]准于柒月拾壹日正午開行往上海日本檀香山舊金山等埠
東洋郵船名滿洲准于柒月拾捌日正午開行往上海日本檀香山舊金山等埠
美國郵船名高麗准于捌月初叁日正午開行往上海日本各埠檀香山舊金山
美國郵船名各急狄准于捌月拾肆日正午開行往上海日本檀香山舊金山等埠

往處	日期	代理
往雪梨新金山等○火船威利乞	五月廿五日正午開行	鴻興公司
往砵斗云新金山○火船成都	陸月初捌日開行	太古洋行
往賓角○火船張遜	廿式早開行	元發行
往海防○火船河內	廿式早開行	孖地洋行
往衣路○火船桂林	廿式日正午開行	太古洋行
往上海日本○火船科麼沙	廿式日正午開行	鐵行公司
往小呂宋○火船沙非勞	廿式日正午開行	[illegible]公司
往上海橫濱神戶○火船毡拿	廿式日正午開行	山打洋行
往星架波庇能架剌吉打○火船亞鴨加	廿式日下午柒點開行	舊沙宜行
往海口北海○火船海南	廿式日開行	孖地洋行
往海防○火船得利臣	廿式日開行	源昌利
往上海○火船協和	廿式日開行	招商港局
往上海○火船阜生	廿式日開行	渣甸公司
往烏約○火船那笠保路	廿式日開行	[illegible]公司
往英京晏滑○火船邊勞文	廿式日開行	劫行
往安南西貢○火船金陵	約廿式日開行	萬發號
往汕頭○火船虎門	廿叁天明開行	得忌利士
往汕頭廈門淡水○火船普台士	廿叁早開行	大阪公司
往海口海防○火船柯路士甸	廿叁日開行	源昌利
往鎮江○火船天津	廿叁日開行	太古洋行
往西貢○火船隄岸	廿肆日開行	鴻興公司
往上海神戶橫濱○火船會安	廿肆日開行	法國公司
往寧波上海○火船恒生	廿肆日開行	渣甸公司
往廈門石叻庇能○火船豐美	廿肆日開行	裕德盛
往汕頭廈門福州○火船海壇	廿五日上午開行	得忌利士
往石叻庇能架剌吉打○火船瑞生	廿五日正午開行	渣甸公司
往寧波上海○火船漢陽	廿五日開行	太古洋行
往鎮江○火船意打架	廿五日開行	禪臣洋行
往上海○火船龍門	廿五日開行	禪臣洋行
往小呂宋○火船德安	廿五日開行	太古洋行
往山打根○火船茂生	廿五日開行	渣甸公司
往烏約○火船滿杜路士	廿五日開行	天祥洋行
往石叻哥林保砵倫孖時路英京○火船巴剌摩	廿五日開行	鐵行公司
往星架波庇能哥林保孟米奧國○火船孖利華剌利	廿五日開行	山打洋行
往星架波○火船岐邏多利	廿陸日開行	岐連洋行
往烟台天津○火船甘肅	廿陸日開行	太古洋行
往天津○火船怡生	廿捌日開行	渣甸公司
往日本域多利打甘庚○火船皮遜亞地士	廿捌日開行	天祥洋行
往上海○火船焦山	廿捌日開行	鐵行公司
往上海○火船雲南	廿玖日開行	太古洋行
往神戶橫濱砵倫轉駁花旗內地○火船禮高茂打	廿玖日開行	順昌公司
往汕頭廈門淡水○火船符理佐	叁拾早開行	大阪公司
往石叻庇能哥林保孟米奧國○火船日本	叁拾日開行	山打洋行
往汕頭廈門安平○火船布老美士	陸月初壹早開行	大阪公司
往烏約○火船烟打美玉	初壹日開行	渣甸公司
往石叻烏約○火船堅尼北	約初旬開行	三達公司
往英京奄士打担晏滑○火船加利高士	初式日開行	太古洋行
往上海日本溫哥華○火船他打	初叁日開行	昌興公司
往汕頭廈門福州上海○火船加剌拿接臣	初肆早開行	大阪公司
往石叻哥林保夏威咸北○火船比利士加威	初伍日開行	[illegible]公司
往上海日本溫哥華○火船日本皇后	初拾日正午開行	昌興公司
往新金山○火船奧斯利仁	初拾日開行	劫行
往日本域多利打甘庚○火船恍勿	初拾日開行	天祥洋行
往日本域多利打甘庚○火船地利文	柒月初捌日開行	天祥洋行

貨	價	
巴倫治沽廿號孟米紗五十包	一百卅二員	本港
鴨刀剌沽十號孟米紗五十包	一百零八員	本港
新沙宜沽十號孟米紗五十包	一百十七員	本港
打剌的呈沽廿號孟米紗五十包	一百卅一員	本港
香沙官沽十號孟米紗五十包	百零一員五	本港
又沽十號孟米紗五十包	一百零九員	本港
又沽十號孟米紗五十包	百零四員五	本港

瑞記行沽紅鷄八磅四原布六百疋 三員七毫
雙金司十磅原布五百疋 五員六毫
渣甸行沽烟湍白布六百疋 七員七五
禪臣行沽亨太十磅原布五百疋 五員五毫
元發行沽白碎千一百六包 二員四四
又沽白米碎四百担 二員八二
又沽白米碎二百担 二員六毫
朴米碎五百五十包 二員二四
又烏印白米一千包 三員九一
白玉鍊至百五十担 二員零二
合興行納大白碎六百担 三員一五
白米碎一千三百担 二員九六
又沽白米碎二千担 二員六六
又沽白米碎五百担 二員六二
白玉鍊一千二百担 二員零九
金豐裕沽白米碎一千担 三員一毫
又沽白米碎七百担 二員六四
又沽白米玉五百担 四員九二
又沽白米玉五百担 四員六九
又沽白米碎四百担 三員零五
又沽白米碎四百担 二員七六
又沽白米碎四百担 二員五毫
白米碌三千八百担 二員一五
又沽白玉鍊五百担 二員零五
裕和隆沽紅豆廿包 三員三毫
又通心粉廿連 五員九毫
長裕行沽粉絲卅包 二員四五
又沽戸蝦二箱 十四員
厚昌棧沽鮑魚二箱 一十六兩
又沽柴魚十札 九十員
又沽魚翅二包 一十七員
又王魚頭一箱 六十二員
百九十員

本港 水客

○昔城米市如常

○新各烟價壹千壹百肆拾五員
○新沽烟價壹千壹百零五員
○舊存新白皮壹千式百員
○見存新白皮壹千叁百員

○舊各烟價 新存
○舊沽烟價 無存
○式拿壹千[illegible]五拾員
○除拿壹千[illegible]拾員

○乙巳年五月廿壹日禮拜五

英京電報	壹零拾五陸式五
英京即票	壹零拾陸式五
即期司單	壹零拾柒五
叁拾天司期單	壹零拾捌壹式伍
陸拾天司期單	照叁拾天價
三個月司期單	壹零拾捌柒伍
四個月司期單	照叁個月價
郭期佛冷	式叁捌五
勞卑電報	壹肆零五
勞卑單	壹肆壹五
勞卑紙	壹肆壹柒五
上海電報	柒零陸式五
生銀	式柒壹式五

司連票照禮拜肆行情 壹式

勞卑銀	壹肆式式五
孟米叁拾天單	照上計
日本電報	玖式式五
日本三十天期	玖肆壹式五
日本紙	玖叁捌柒五
石叻報電	加水五拾五員
雜紙每千	加肆拾員
八打威電報	壹壹式捌柒五
贖舊山即單	肆五捌柒五
贖舊山電報	肆五柒五
大金票	肆陸壹式五
花旗紙	肆陸叁柒五
照禮拜肆	壹式

街外價 銀成盤

八九大金每個	四拾叁員柒
十足金葉每兩	[illegible]
香港新銀每千	[illegible]
新板光英每千	[illegible]
星架波光每千	[illegible]
印日印港每千	[illegible]
省雙毫每千	[illegible]
二英金	[illegible]

貨項紙水 平換

[illegible]

船頭電音

○火船名文尼加肆月拾叁日由星架波開行約拾玖日到港
○旗昌洋行火船名尼令美地肆月廿壹日由砵倫開行約五月廿肆日到港
○寶公司火船名臨芝麻初叁日由烏約開行來港
○順昌洋行火船名烏文尼初肆日由砵倫開行約陸月初肆日到港
○昌興公司火船名日本皇后初拾日由溫哥華開行經日本來港
○花旗輪船公司火船名西伯利亞拾叁日由舊金山開行經各埠約廿壹日到港
○中華輪船火船名頃慎拾柒由墨西哥國市倫打古魯開行約陸月廿式到
○火船名高路茂平拾捌日由星架波開行約廿肆日到港
○渣甸公司火船名金生拾捌日由星架波開行約廿肆日到港
○太古洋行火船名保都酒了士拾玖早由星架波開行約廿肆日到港
○寶公司火船名他沙拾玖日由小呂宋開行約廿式日到港
○昌興公司火船名他打式拾日由長崎開往上海來港
○法國郵船名會安廿壹日由西貢開行約廿肆日到港
○招商局火船名廣大式拾日由上海開行廿叁日到港

啟者茲本公司有堅固火輪船一隻名
○堤岸 前往西貢埠 准十三日落貨廿四日開行
貴客欲搭船附貨者請至本公司面議是荷 上環和發成內鴻興公司謹啓

啟者本行茲有堅固快捷火輪船名
○海南 前往海口北海埠 准五月廿二日下午七點開行
貴客如欲搭船附貨者請至本行面議為荷 孖地洋行謹啟

光緒叁拾壹年五月廿式日 此紙由香港華字日報館刊